

## Allegati:

1. Report missioni di monitoraggio
2. Report consulenti
3. Copia delle comunicazione intercorse tra CVM e DGCS
4. Dichiarazioni di contributo in loco
5. Lettera intenti ENEA

# Report missioni di monitoraggio

MONITORING VISIT TO CVM PROJECT

“Strengthening women’s role in water,  
*sanitation and community development in  
SNNPRS*”

LOCATED IN THE AREAS

OF

SODDO, SAWLA and BASKETO

During March 2016

*Visiting team*

*Ms Lia Romano, CVM Technical Coordinator  
Noah Wochebo, CVM Area Supervisor /Engineer  
Owen Lambert CSSp*

Rapporto: *Monitoraggio in loco – Owen Lambert - Dal 6/02 al 23/03 2016*  
ONG: Comunità Volontari per il Mondo (CVM)  
Codice progetto: AID 10323/CVM/ETH



## Purpose of visit:

"On-site monitoring of the project entitled "Strengthening women's role in water, sanitation and community development in SNNPRS" AID code 10323/CVM/ETH as a Personnel in the Monitoring Mission", budget line 1.3."

Visiting team: Lia Rormano, CVM Technical Coordinator; Noah Wochebo, Area Supervisor /Engineer and Owen Lambert CSSp and local team members in each area;  
The monitoring included as many on sites and meetings as possible during visits

## 1. Langute water system, Kaledia Gamela, Woreda, Soddo Zone

Langute is the site of a water bone filter experiment. It has been ongoing over several months and in final stages before adoption of this method into all of the approx 900 families who are the users of the water scheme. This bone filter experiment is shown to decrease the very high level of fluoride concentrations in the water from the exiting level of 8.5 grams per litre to less than 0.2 grams p/litre. During the visit, a team of women and men were preparing 5 filters with the guidance of the Animator, Tesfaye Alemayehu, which will be the final test run before the newly established local cooperative goes into mass production of these bone filters for all households who will use water from the scheme. The objective of this experiment - under the supervision CVM engineer Noah, Area Supervisor - is to produce the filters at low cost by this cooperative [presently in formation and mostly of women and whose members are all from the community] and which will be income generating for these members.

The water system originates from a bore hole of 170m in depth which is drilled by CVM some years ago. It is located down the valley below the just completed 100m<sup>3</sup> reservoir and cooperative centre. The pump delivering the water from the well to the reservoir 3km distant is powered from the mains electric supply and the water will be fed by gravity to the 9 distribution points located in the village.

On collection of water for their household usage, the family will filter the water through their bone filter manufactured by the cooperative to ensure it is free of the pre-undrinkable 8.5grams p/lit level of fluoride.

A continuous supply of bone is being resourced with the help of the local woreda administrators from Alaba, Soddo and Durame abattoirs. Once this is in place the quantity of pre-processed bone required is 200kg p/day or 1400 kg of bone required weekly x 52 weeks = 72,800 kg of bone p/year.

The bone collectors are paid Birr 20 p/quintal and transport to the cooperative at Langute is Birr 30p/quintal. Here the bone is cleaned and burned with charcoal in 4 specially prepared ovens at the recommended temperature continuously x 24 hours. Then it is crushed into the 2 grades required for the filters and stored in steel drums and ready to be sold to each family as required. It is expected that the bone in each family filter may required to be changed 3 - 4 times annually x 900 families = 3600 x 7kg of processes bone material p/annum or equivalent to 25,200 kg / 252 quintals or 25.2 tons annual requirement.

Rapporto: *Monitoraggio in loco* - Owen Lambert - Dal 6/02 al 23/03 2016  
ONG: Comunità Volontari per il Mondo (CVM)  
Codice progetto: AID 10323/CVM/ETH



2  
RP

Observations and recommendations:

1. The processing of the bone for filters is a unique and critical part of this water supply project for the 900 families who have practically no alternative source of drinking water. Therefore quality control of the processing process is important and will require ongoing support to the cooperative members which is set up for this purpose and involvement of woreda water and health offices to take on this supervisory role and assume full responsibility within an agreed timeframe.
2. The duration of the processed bone in the filters to provide water free of dangerous levels of fluoride is not yet defined and will require careful control and training of people on this monitoring process at family level and of orientating families on having their filtered water checked for quality [level of fluoride content] on a quarterly basis
3. The cost of the processed bone manufactured by the Langote Bone Cooperative members who are all from this local community should be considerably less than that of commercial suppliers. However, market analysis should be done, to see the difference between the cooperatives production costs and the commercial market.
4. In addition the bone processing will be providing IGA for up to 50 people from the community and the cooperative could expand further and be promoted into a Women Multipurpose Cooperative Centre – by including other women groups on other IGAs like poultry keeping, beekeeping, vegetables production, bakery, fattening small animals, nursery site, etc.
5. As this process becomes established and routine for the Langote cooperative, it could take on a training centre role for other cooperative members from other towns / kebeles scattered across the Rift Valley which have similar problems as Longote with high concentrates of fluoride in their shallow and deep well water systems

## 2. Gile Chalbe, Dembagofa woreda gravity water scheme

Gile Chalbe is located off the Soddo – Saula road, turning in at Lotte junction to Lotte town and then about 6km walk, crossing a small river to reach the spring. The walk is steep and windy up through the village which has close on 400 families, a primary school with just 3 classrooms and 150 approx students per classroom!!

Along the route engineer Noah, Temesgen and Haile Gurage, chief mason indicated the locations selected for some of the 7 planned distribution points and the reason behind the choice. The schools will also have a distribution point.

The location selected for the 50m<sup>3</sup> masonry reservoir is at a higher elevation than all but a few houses and was under construction with a large participation from the community – carrying and breaking rocks for gravel for the concrete, breaking and fixing the rocks into the foundation, preparing the reinforcing iron under the supervision of experienced masons.

A meeting was called by the water committee and we all sat round to be briefed on the details and challenges of the scheme's implementation and to exchange ideas. The enthusiasm of the committee and village people was evident and they provided us with refreshments.

We then continued walking up very steep and rough path to the location of the spring. The spring had already been excavated back to the eye and well finished masonry structure, spring capping, silt trap with flush out, overflow and delivery pipes being installed. The yield of the spring is 2 litres p/m. Technical details were gone through and some adjustment in delivery pipe position, intake pipe cover was agreed. The re-usage of the old 1" gravity pipeline feeding a 6m<sup>3</sup> reservoir for a village of approx 60 families 600m distant was also discussed and agreed on how to



proceed with rehabilitation of this supply for the people. Also technical details on how to keep the delivery pipe anchored along approx 100 m stretch of very steep gradient soft hillside immediately after spring source was also discussed and agreed. Discussions with the Water Committee on protection of the steep hillside in the vicinity of the spring from erosion were discussed – planting of shrubs, preventing any cultivation and diversions ditches to prevent flood damage during heavy rains were discussed and for these issues to be communicated to families using the land around the spring area.

Securing the pipeline over one gorge half way between the spring and the reservoir was also discussed and the location already proposed by engineer Noah and Haile was agreed as best. The anchoring of supports for the pipeline across the gorge were also discussed and will need further technical inputs when levels and span are checked. A silt flush out system must be installed at lowest point after the crossing of the gorge and before the pipeline rise begins up the steep slope to the reservoir.

### **Observations and recommendations –**

- the work is progressing well and stages being planned in advance
- supplies of sand, stone, breaking of rocks for aggregate, carrying in cement, reinforcing iron - all these activities are organised by the water committee with the community undertaking these,
- excavation of the trench for pipeline from spring to reservoir should be commenced as of now as the terrain is rocky and will take the community time to complete. And seeing the water reach the reservoir and first distribution points will be a huge incentive to energise the community to gather the local materials of sand, stone, gravel to distribution point sites as lack of materials could delay completing the work
- women are on the committee, training also in management skills of the scheme and as caretakers; training on the job of local village masons is also being done
- good balance between animation and technical work was observed
- initially it was discussed that the community will contribute birr 40 per household and this is hoped to be achieved. However the amount of heavy labour work being provided all through this scheme by the community, in very tough terrain is exceptional and could compensate for up to 50% of the 40 Birr expected to be raised as this is a very poor community, located on a rocky steep hillside, inaccessibility by road, having a poor quality school building and very high number of students – over 100 p/classroom.
- the scheme is expected to be completed by mid 2016 and will see an enormous daily water bearing burden lifted from the backs of women and girls. The idea of a Women Multipurpose Cooperative Centre could be propose for this kebele and explained – it could be a real opportunity for the women [who will have more spare time when they have easier access to water when this scheme is completed] of the Gile Chalbe kebele to open doors to them to access credit/saving, IGA opportunities [poultry, beekeeping, horticulture, fruit, coffee, trading, bakery etc].

### **3. Washitay Spring and distribution point, in Motekesa Kebele, 3km East of Laska town, Beskito Woreda –**

#### **Observations**

Rapporto: *Monitoraggio in loco* – Owen Lambert - Dal 6/02 al 23/03 2016  
ONG: Comunità Volontari per il Mondo (CVM)  
Codice progetto: AID 10323/CVM/ETH



This small spring rises out of soft soil within a bamboo grove. The dark brown colour of the water indicates seepage into the spring through the soil. The spring is excavated back by about 20 back to the eye of the spring, the protection structure and capping is well finished and no sign of top water filtration was visible. So it is most likely the seepage down with the roots of bamboo that is causing the discolouring of the water but from our analysis at the spring site there emerged no simple solution to this problem.

The overflow pipe is situated approx 60cm above the delivery pipe and the reason given is to retain about 150 litres, so that there is always a supply stored to fill the buckets quickly for those who come to collect water. A regular checking of the impact of this on the spring should take place as it could create back pressure on the source of the water and cause it to divert around the protection structure.

The 1" x 50m delivery pipe [check to ensure it is covered with wire mesh on inside of collection chamber and also the overflow pipe] is direct to the collection standpoint which is fitted with a self closing Talbot Tap and is ideally suited to conserve the small amount of water available from the spring for the 55 families who are its daily users.

### **Recommendations**

- the water system should be chlorinated about every 6 months to prevent contamination from the filtration of water seepage which is occurring. The water office or the health centre sanitarian could train the caretakers to do this.
- keep run off rain water diversion ditches above the spring always clean
- the manhole cover should rest on a 3cm high x 12cm wide lip to prevent rainwater entering the collection box which could carry contaminated bird, insect waste into the system from top of collection chamber.
- regularly monitor spring area for 1 year for signs of water diversion due to back pressure and if leakage is observed then lower the overflow pipe level by about 30 to 40 cm
- the water committee should organise the community to pave the area around the collection standpoint with flag stones to make it dry and safe and user friendly

### **4. Training of Water Systems Caretakers and Water Committees, at Laska town for schemes located in the Besketo Woreda –**

- Caretakers training by 2 persons from the 5 completed sites x 4 days
- WATSAN committees of 5 persons per water system x 5 systems x 3 days training
- Total in training was 35 when we arrived and was being conducted by Besketo woreda water office expert Mr Worku. The number of men was 2/3s that of the women even though the men seldom fetch the family water supply, or do the washing or cooking
- The challenge to promote more women as caretakers and as committee members was proposed and there followed a very lively discussion among the trainees themselves on gender empowerment.
- It was agreed by all present that the majority of caretakers and WATSAN committees members in the future could be women .



## **5. Gimida Spring, Gimeda Kebele, Besketo woreda –**

Lia, Noah and me visit this spring with Engineer Damach Konso, Head of the Woreda Water Office and Engineer Aniley Wondifraw, Deputy Head of the Besketo Woreda Water Office. Gimida spring is located 12km to the west of Laska town on the Malo road and 3km to the right off the main road.

Gimida spring serves about 70 families and local Primary School of approx 200 students and teachers. The yield of the spring is approx 2 litres p/second. The water has been tested and is shown not to be contaminated with above acceptable levels of iron.

The spring source issues from the very steep rocky hillside at 3 locations, all of which are protected and capped and the water is piped to an easily accessible level location 30m away where the standpoint with 3 outlet pipes is completed.

As the water is in abundance and only a small % is utilised for household use by families and school, the water flows freely onto a ¼ ha of land which is planned to be developed as a vegetable production and fruit, coffee and tree seedling area

## **6. Dakonyma spring, Dakonyma Kebele, Besketo Woreda**

Unable to visit this spring due to time constraint as visit to Gosta spring took precedence at request of Engineer Damach Konso, Head of the Woreda Water Office, Engineer Aniley and the Besketo Woreda Administrator – Kenfu Shabo.

## **7. Gosta spring, Gosta kebele, Besketo woreda**

This is a recently discovered large spring and opens up the possibility of a water supply, at last for Laska town, capital of Besketo woreda.

Laska town with a population of approx 15,000 - 20,000 people has continued to suffer critically over decades due to the lack of a quality source of water. The surface water sources in the vicinity of the town and in the HDWs and deep bored well in the town are all contaminated with high levels of iron, rendering them unsuitable for human consumption.

Just recently, Engineer Aniley Wondifraw, deputy head of the Besketo Woreda Water Office discovered a spring to the north of the town with a yield of above 8 litres p/second [measure taken in mid dry season – February 2016] and approx 17 km by road from Laska and by pipeline route approx half that distance.

The spring issues from a steep hillside approx 230 m below a plateau, nearby the Laska-Mallo road. On this plateau a reservoir of up to 400m<sup>3</sup> could be constructed into which the spring water could be pumped[electric power lines pass close by]. This reservoir could deliver water to the existing town reservoirs by gravity as they are located approx 93m below the plateau. The distance of pipeline is estimate at 8 – 10km.

Lia, Noah and me were invite to visit this spring by Engineer Damach Konso, Head of the Woreda Water Office, Engineer Aniley and by the Besketo Woreda Administrator – Kenfu Shabo. Construction of a temporary road from the junction of the Last to Mallo road was well underway with a bulldozer and up to 100 people involved in clearing shrubs and trees





and fixing gabions and rocks at small stream crossings. The woreda administrator – Kenfu Shabo was with the people and directing operations and we visited the source of the spring with him and the 2 woreda water office engineers and CVM Engineer – Noah and most of the people also came along.

The estimation of 8 lt/p/s is probably below the full capacity of the spring as a quantity of water was observed seeping through the underlay of bolder rocks. The water was pristine clear and had been tested for iron content and was found to be 0.55mg/p/lt which is even below the allowed standard.  $8 \text{ lt/p/s} \times 60 \times 60 \times 24 = 691200 \text{ lts per 24 hours divide} \times 20000 \text{ people} = 34.56 \text{ lts per day per person}$ . The spring with a projected population in 15 years of 35000 will supply 19.41 lt/p/person/p/day.

### ***Conclusion of the engineers: -***

The spring is a viable option to supply Laska town with an ample amount of water, even above the UN recommended level.

Action by Woreda administration and Woreda Water Office :

- get a feasibility study completed re - the development works at spring source, pumps size and pumping head, reservoir size recommendation, pipeline route and size of pipes to town existing 2 reservoirs[check on their condition] of 50m<sup>3</sup> capacity each located together and the town distribution system.
- exact population data of town and distribution network
- store existing pipes that were laid - some have been taken out due to road works- for possible future use
- estimate of cost of the total water scheme development and how it would be funded [local, regional and other]
- communicate with the SNPNS the information [an initial feasibility report of Woreda Water office engineers] on the Gosta spring and seek their engagement, funding and implementation if possible as this is a large urban scheme development project
- CVM engineer – Noah keep in communication with woreda water office engineers and assist as might be required for the feasibility study and relate any developments to CVM, Lia

### ***Concluding remarks to Besketo project monitoring visit***

Purpose of visit to Besketo project located at Soddo, Saula and areas was:

“On-site monitoring of the project entitled “Strengthening women’s role in water, *sanitation and community development in SNNPRS*”

This monitoring visit comes towards the end of the first year of the project.

Mobilization for the commencing of this project, especially in the Besketo Woreda has been especially challenging - road condition and access, remoteness, transport and supplies and personnel to undertake work there have not deterred the CVM from establishing the project.

Rapporto: *Monitoraggio in loco* – Owen Lambert - Dal 6/02 al 23/03 2016  
ONG: Comunità Volontari per il Mondo (CVM)  
Codice progetto: AID 10323/CVM/ETH



7  
RB

Weekly monitoring and planning meetings will be regular as their omission will risk not spotting problems and bottlenecks as they arise and weekly progress reports be submitted to Lia.

The additional staffing for the project of drivers, animators, technical and administration personnel at local Besketo and Saula areas, along with in Addis Ababa for monitoring will strengthen the ability of the project to move activities forward rapidly to realise the results of Yr 1

Recruiting of qualified persons and especially of women is a challenge. But serious efforts should continue to be made to recruit women animators

Animation in some situations had fallen behind or has been insufficient and the social animator was concentrating more on the Besketo woreda while these were being recruited. Now that these are in place animation gaps should largely be covered

The project has embedded well in the local structures of government and community and a good level of partnership is realised and visible within one year and which is an indicator that a sustainable approach has been established and being adopted.

There is a rich resource of well qualified personnel in the respective government woreda offices of agriculture, water resources, women and youth affairs, small enterprises and administration who are being involved in all activities of the project. However this should be expanded much more through sharing in joint meetings, planning, implementation, follow up and monitoring.

Continually assessing the level of government personnel involvement will be needed and sharing with them the philosophy and approach of this project led by CVM so they will know that the proojCVM promote and strongly insist on this dimension as essential to sustainability of the activities of the project

Moving forward into Yr 2 of the project will be an easier process and the experience and awareness of the gaps in year one are clear and ways to alleviate these have emerged and are being applied. The office and administration, project staff and skills, along with logistics are now near to optimum requirements.

This should see the project finish Yr 1 up to planned output.

Yr 2 of the project should be one of consolidation in Besketo woreda and expanding the project activities into Ari woreda



## TRADUZIONE REPORT DI MONITORAGGIO OWEN LAMBERT

### MONITORAGGIO VISITA PROGETTO CVM

"Potenziamento ruolo donne per acqua, igiene e sviluppo comunitario nella SNNPS"

Situati nelle zone di Soddo, SAWLA e BASKETO

Durante il mese di marzo 2016

#### Team in visita:

*Lia Romano, Coordinatore Tecnico del progetto CVM*

*Noah Wochebo, Ingegnere/Supervisore di Area del progetto CVM*

*Owen Lambert CSSp (Congregazione dei Padri dello Spirito Santo)*

#### Scopo della visita:

"Il monitoraggio in loco del progetto intitolato "Potenziamento ruolo donne per acqua, igiene e sviluppo comunitario nella SNNPS" "codice AID 10323/CVM/ETH come personale in missione di monitoraggio", linea di budget 1.3."

Team di monitoraggio: Lia Romano, *Coordinatore Tecnico CVM*; Noah Wochebo, *Ingegnere/Supervisore di Area del progetto CVM* e Owen Lambert CSSp ed i membri del team locali presenti in ciascuna area; Il monitoraggio ha previsto il più possibile numero di incontri e visite dei siti durante la visita.

### 1. Sistema idrico di Langute, Woreda di Kaledia Gamela, Zona di Soddo

Langute è il sito di un progetto pilota con filtri d'acqua fatti con le ossa animali. E' in atto da diversi mesi e nelle fasi finali prima dell'adozione di questo metodo da tutte le circa 900 famiglie che sono gli utenti del sistema idrico. Questo esperimento di filtro osseo ha dimostrato di diminuire il livello molto elevato di concentrazioni di fluoruro nell'acqua da 8,5 grammi per litro al livello in uscita a meno di 0,2 grammi per litro. Durante la visita, un gruppo di uomini e donne preparavano 5 filtri con la guida dell'animatore, Tesfaye Alemayehu, che sarà l'ultimo test prima che la cooperativa locale di nuova costituzione avvierà la produzione di massa di questi filtri per tutte le famiglie che useranno l'acqua dell'impianto. L'obiettivo di questo esperimento - sotto la supervisione dell'ingegnere Noah, Supervisore di Area - è quello di produrre i filtri a basso costo da questa cooperativa [attualmente in formazione e per lo più composta da donne e i cui membri sono tutti dalla comunità], e che saranno generatrici di reddito per questi membri.

Il sistema idrico proviene da un foro di 170m di profondità che venne forato da CVM alcuni anni fa. Si trova lungo la valle al di sotto del serbatoio appena completato di 100m<sup>3</sup> ed il centro della cooperativa. La pompa eroga l'acqua dal pozzo al serbatoio distante 3 km ed è alimentata dalla rete elettrica e l'acqua sarà portata per gravità ai 9 punti di distribuzione situati nel villaggio.

In occasione della raccolta di acqua per la loro destinazione abituale, la famiglia filtrerà l'acqua attraverso il proprio filtro di ossa prodotto dalla cooperativa per assicurarsi che sia libera dal pre-imbevibile livello di 8.5 grammi per litro di fluoro.

Un approvvigionamento continuo di ossa è stato raccolto con l'aiuto degli amministratori locali di woreda dai macelli di Alaba, Soddo e Durame. Una volta avviato la quantità di ossa pre-elaborate necessarie è di 200 kg al giorno o 1.400 kg di ossa a settimanali x 52 settimane = 72.800 kg di ossa per anno.

I raccoglitori di ossa sono pagati 20 Birr (quasi 1 euro) per quintale ed il trasporto alla cooperativa a Langute è di Birr 30 per quintale. Qui le ossa vengono pulite e bruciate con carbone in 4 forni appositamente preparati alla temperatura consigliata continuamente x 24 ore. Poi vengono macinate in 2 livelli come richiesto per i filtri e conservati in fusti di acciaio e pronti per essere venduti ad ogni famiglia. Si prevede che le ossa in ciascun filtro famiglia possono essere sostituite 3-4 volte all'anno x 900 famiglie = 3.600 x 7kg di materiale osseo lavorato per anno o equivalenti a 25.200 kg / 252 quintali o 25.2 tonnellate fabbisogno annuo.

#### Osservazioni e raccomandazioni:

1. Il trattamento delle ossa per i filtri è una parte unica e critica di questo progetto di fornitura di acqua per 900 famiglie che non hanno praticamente alcuna fonte alternativa di acqua potabile. Pertanto, il controllo della qualità del processo di trasformazione è importante e richiede supporto continuo ai membri delle cooperative formati per questo scopo e il coinvolgimento degli uffici di Woreda dell'acqua e sanità



1  
RP

devono assumere un ruolo di supervisione e piena responsabilità all'interno di un periodo di tempo concordato.

2. La durata della lavorazione delle ossa per i filtri per fornire acqua priva di pericolosi livelli di fluoro non è ancora definita e sarà necessario il controllo e la formazione di persone su questo processo di monitoraggio a livello di famiglia ed un orientamento alle famiglie per avere il controllo di qualità [livello di contenuto di fluoro] dell'acqua filtrata su base trimestrale.
3. Il costo del processo manifatturiero delle ossa effettuato dai membri della *Cooperativa Langute Bone* che sono tutti provenienti dalla comunità vicina dovrebbe essere considerevolmente inferiore a quella dei fornitori commerciali. Tuttavia, l'analisi di mercato dovrebbe essere fatta, per vedere la differenza tra i costi di cooperative di produzione e il mercato commerciale.
4. Inoltre, il trattamento delle ossa fornirà attività generatrice di reddito (IGA) per un massimo di 50 persone della comunità e la cooperativa potrebbe espandersi ulteriormente e essere promossa in un Centro multiuso di Cooperativa di donne - includendo altri gruppi di donne per altre IGA su come tenere il pollame, apicoltura, produzione di verdure, panetteria, piccoli animali da ingrasso, sito dell'asilo nido, ecc
5. Quando questo processo si stabilizzerà e sarà di routine per la cooperativa di Langute, potrebbe assumere un ruolo di centro di formazione per gli altri soci provenienti da altre città / kebeles sparsi per la Rift Valley, che hanno problemi simili come Langute con alti concentrati di fluoro nei loro sistemi idrici di superficiale o in profondità.

## 2. Gile Chalbe, impianto di distribuzione a gravità nella Woreda di Dembagofa

Gile Chalbe si trova al largo della città di Soddo - sulla strada per Sawla, girando presso la giunzione di Lotte verso la città di Lotte e poi circa 6 km di cammino, attraversando un piccolo fiume per raggiungere la sorgente. La passeggiata è ripida e ventosa attraverso il villaggio che ha vicino 400 famiglie, una scuola elementare con solo 3 classi e 150 circa gli studenti per classe!

Lungo il percorso l'ingegnere Noah, Temesgen e Haile Gurage, capo muratore hanno indicato le località selezionate per i 7 punti di distribuzione previste e il motivo dietro la scelta. Le scuole avranno anche un punto di distribuzione.

Il luogo scelto per il serbatoio 50m<sup>3</sup> in muratura è ad una quota superiore a tutti ed era in fase di costruzione con una grande partecipazione nei lavori da parte della comunità sotto la supervisione di esperti muratori: per la spaccatura delle rocce per il trasporto della ghiaia e del calcestruzzo, per la rottura ed il fissaggio delle rocce per le fondamenta e la preparazione dell'armatura in ferro.

Un incontro è stato convocato dal comitato dell'acqua e ci siamo stati informati sui dettagli e le sfide di attuazione dell'impianto e per uno scambio di idee. L'entusiasmo del Comitato e degli abitanti del villaggio era evidente e ci hanno fornito un rinfresco.

Abbiamo poi continuato a camminare su un sentiero molto ripido e sconnesso fino alla posizione della sorgente. Lo scavo era già stato fatto fino all'occhio della sorgente e la struttura in muratura è ben rifinita, la tappatura della sorgente fatta, ed i tubi dello scarico, del troppo pieno e della distribuzione già installati. La resa della sorgente è di 2 litri al minuto. Dettagli tecnici sono stati dati e qualche aggiustamento sulla posizione dei tubi è stata concordata. Il ri-utilizzo della vecchia tubatura da 1" che alimenta un serbatoio di 6m<sup>3</sup> per un villaggio di circa 60 famiglie a 600 mt di distanza è stato anche discusso e concordato su come procedere con la riabilitazione di questa fornitura per le persone. Anche i dettagli tecnici su come mantenere il tubo di distribuzione ancorato lungo circa 100 m di tratto di pendenza lungo la collina subito dopo la fonte della sorgente è stato discusso e concordato. Le discussioni con il Comitato dell'Acqua in materia di tutela della ripida collina in prossimità della primavera dall'erosione sono state affrontate - la piantagione di arbusti, per impedire eventuali fossati di coltivazione e deviazioni per evitare i danni delle inondazioni durante le forti piogge sono state discusse e per questi problemi devono essere comunicati alle famiglie che utilizzano il terreno intorno alla zona della sorgente.

E' stato anche discusso sul mettere in sicurezza le tubature giù per la gola a metà strada tra la sorgente ed il serbatoio e la posizione già proposto dall'ingegnere Noah e Haile è stato convenuta come la migliore. L'ancoraggio dei supporti per l'acquedotto attraverso la gola sono stati anche discussi e avrà bisogno di ulteriore input tecnico quando i livelli saranno controllati. Un sistema di espulsione limo deve essere installato nel punto più basso dopo il passaggio della gola e prima che l'acquedotto inizi il ripido pendio verso il serbatoio.

### Osservazioni e raccomandazioni -

Traduzione rapporto: *Monitoraggio in loco* - Owen Lambert - Dal 6/02 al 23/03 2016  
ONG: Comunità Volontari per il Mondo (CVM)  
Codice progetto: AID 10323/CVM/ETH



- Il lavoro sta procedendo bene e le varie tappe sono state programmate in anticipo
- La fornitura di sabbia, pietra, spaccatura delle rocce per l'aggregato, carico di cemento, barre di rinforzo in ferro - tutte queste attività sono organizzate dal comitato acqua con l'aiuto delle comunità,
- Lo scavo della trincea per la condotta della sorgente ad un serbatoio dovrebbe essere iniziata fin d'ora poiché il terreno è roccioso e la comunità necessiterà di tempo per completarlo. Vedendo l'acqua raggiungere il primo punto di distribuzione sarà un incentivo enorme per stimolare la comunità per raccogliere i materiali locali di sabbia, pietra, ghiaia per i punti di distribuzione del sito poiché la mancanza di materiali potrebbe ritardare il completamento del lavoro.
- Le donne sono parte del comitato, la formazione anche in capacità di gestione del sistema e come custodi; ed i training "on the job" dei muratori del villaggio locale è stato fatto.
- Buon equilibrio tra l'animazione e il lavoro tecnico è stato osservato.
- Inizialmente si è discusso che la Comunità contribuirà con birr 40 per famiglia e questo si spera di raggiungere. Tuttavia la quantità di manodopera pesante fornita per tutto questo impianto da parte della comunità, in un terreno molto duro è eccezionale e potrebbe compensare fino al 50% dei 40 Birr previsti poiché questa è una comunità molto povera, che si trova su un pendio roccioso piuttosto ripido, l'inaccessibilità su strada, avendo un edificio scolastico di scarsa qualità ed un alto elevato numero di studenti - più di 100 per aula.
- Il sistema dovrebbe essere completato entro la metà del 2016 e vedrà un enorme fardello quotidiano sollevato dalle schiene di donne e ragazze. L'idea di una Centro di Cooperativa Multiuso per Donne potrebbe essere proposto e spiegato per questa Kebele - potrebbe essere una reale opportunità per le donne [che avranno più tempo libero quando hanno più facile accesso all'acqua quando questo sistema sarà completato] della Kebele di Gile Chalbe per aprire le porte per loro di accedere al credito/risparmio, opportunità di IGA [pollame, apicoltura, orticoltura, frutta, caffè, commercio, panificio, ecc].

### 3. Sorgente e punto di distribuzione di Washitay, Kebele di Motekesa, 3 km a est della città Laska, Beskito Woreda -

#### Osservazioni

Questa piccola sorgente sorge fuori terreno soffice all'interno di un boschetto di bambù. Il colore marrone scuro delle acque indica infiltrazioni nella sorgente attraverso il suolo. La sorgente è stata scavata indietro di circa il 20 mt fino a l'occhio della stessa, la struttura di protezione e tappatura è ben rifinito e nessun segno di filtrazione dell'acqua era visibile. Quindi è molto probabile che le infiltrazioni verso il basso con le radici di bambù sta causando l'alterazione del colore dell'acqua, ma dalla nostra analisi sul sito emerge una soluzione non semplice al problema.

Il tubo di troppopieno si trova a circa 60 centimetri sopra il tubo di distribuzione e la ragione data è di mantenere circa 150 litri, in modo che vi sia sempre una fornitura per riempire i secchi rapidamente per coloro che vengono a raccogliere l'acqua. Un controllo regolare sull'impatto di questo sulla sorgente dovrebbe essere fatto poiché questo potrebbe creare una contropressione sulla fonte dell'acqua e indurlo a deviare intorno alla struttura di protezione.

Il tubo di mandata da 1 "x50m [controllare per assicurarsi che è coperto con rete metallica all'interno della camera di raccolta e anche il tubo di troppo pieno] è diretto al punto di raccolta che è dotato di un auto di chiusura Talbot Tap ed è ideale per conservare il piccola quantità di acqua disponibile a partire dalla sorgente per le 55 famiglie che sono i suoi utenti quotidiani.

#### Raccomandazioni

- Il sistema idrico dovrebbe essere clorato circa ogni 6 mesi per prevenire la contaminazione dalla filtrazione di infiltrazioni d'acqua, che si sta verificando. L'ufficio d'acqua o il centro di salute potrebbero formare i custodi per fare questo.
- Mantenere sgombra e sempre pulita la fossa di deviazione dell'acqua piovana sopra la sorgente
- Il tombino deve poggiare su 3 centimetri d'altezza e 12cm di larghezza per evitare all'acqua piovana di entrare nella scatola di raccolta, che potrebbe portare uccelli contaminati, insetti e rifiuti nel sistema dalla parte superiore della camera di raccolta.
- Monitorare regolarmente la zona della sorgente per 1 anno per i segni di deviazione delle acque a causa della pressione di ritorno e se venga rilevata una dispersione quindi abbassare il livello del tubo di troppo pieno di circa 30 a 40 cm

Traduzione rapporto: *Monitoraggio in loco* - Owen Lambert - Dal 6/02 al 23/03 2016  
 ONG: Comunità Volontari per il Mondo (CVM)  
 Codice progetto: AFD 10323/CVM/ETH



3  

 A handwritten signature or set of initials in black ink, appearing to be 'R' followed by a flourish.

- Il comitato acqua dovrebbe organizzare la comunità per spianare la zona intorno al punto di vista di raccolta con pietre bandiera per rendere più asciutto e sicuro e facile da usare

#### **4. La formazione dei Manutentori dei sistemi idrici e comitati dell'acqua, alla città di Laska per gli impianti situati nella Woreda di Besketo**

- Corsi di Formazione di 2 manutentori per i 5 siti completi x 4 giorni -
- Comitati WatSan (Acqua e salute) di 5 persone per sistema idrico x 5 sistemi x 3 giorni di formazione
- Totale formati 35 quando siamo arrivati era stato condotto dal sig. Worku esperto dell'ufficio Idrico di Besketo. Il numero di uomini era 2/3 quella delle donne, anche se gli uomini di rado recuperano la fornitura di acqua di famiglia, o fare il bucato o cucinare
- La sfida di promuovere più donne come custodi e come membri dei comitati è stata proposta ed è seguito un dibattito molto vivace tra gli stessi partecipanti su responsabilizzazione di genere.
- E' stato concordato da tutti i presenti che la maggioranza dei custodi e membri dei comitati WatSan in futuro potrebbe essere donne.

#### **5. Sorgente di Gimida, Kebele di Gimida, Woreda di Besketo -**

Io, Lia e Noah abbiamo visitato questa sorgente con l'Ingegnere Damach Konso, capo dell'Ufficio Idrico di Woreda e l'Ingegnere Aniley Wondifraw, vice capo dell'Ufficio Idrico della Woreda di Besketo. La sorgente di Gimida si trova a 12 km a ovest della città di Laska sulla strada per Malo e 3 km a destra dalla strada principale.

La sorgente di Gimida serve circa 70 famiglie ed una scuola elementare locale di circa 200 studenti ed insegnanti. La resa della sorgente è di circa 2 litri al secondo. L'acqua è stata testata e non è risultata essere contaminata con livelli di ferro superiori a quelli consentiti.

Poiché l'acqua è in abbondanza e solo una piccola percentuale è utilizzata ad uso domestico per le famiglie e la scuola, l'acqua scorre liberamente su un ¼ ha di terreno che dovrebbe essere sviluppato come produzione di ortaggi e frutta, caffè e piantagione di alberi.

#### **6. Sorgente di Dakonyma, Kebele di Dakonyma, Woreda di Besketo**

Per questioni di tempo è stato impossibile visitare questa sorgente poiché su richiesta dell'Ing. Damach Konso capo dell'Ufficio Idrico dell'Acqua e l'Ing Aniley e l'Amministratore della Woreda di Besketo Kenfu Shabo, si è preferito dare la precedenza alla sorgente di Gosta

#### **7. Sorgente di Gosta, Kebele di Gosta, Woreda di Besketo**

Si tratta di una grande sorgente recentemente scoperta che apre la possibilità di un approvvigionamento di acqua, finalmente per la città Laska, capitale della Woreda di Besketo.

La città Laska con una popolazione di circa 15.000 - 20.000 persone ha continuato a soffrire criticamente per decenni a causa della mancanza di una fonte di qualità delle acque. Le fonti d'acqua superficiali in prossimità della città e nei Pozzi scavati a mano (HDW) o in quelli profondi della città sono tutti contaminati con alti livelli di ferro, rendendoli inutilizzabili per il consumo umano.

Proprio di recente, l'Ingegnere Aniley Wondifraw, vice capo dell'Ufficio Idrico della Woreda di Besketo ha scoperto una sorgente a nord della città, con una resa al di sopra 8 litri per secondo [misura adottata a metà stagione secca - febbraio 2016] e circa 17 km di strada da Laska e via acquedotti circa metà di questa distanza.

La sorgente si trova su una ripida collina a circa 230 m al di sotto di un altopiano, vicino alla Strada del Laska-Mallo. Su questo altopiano un serbatoio di fino a 400m<sup>3</sup> potrebbe essere costruito in cui l'acqua di sorgente potrebbe essere pompata [le linee elettriche passano vicino]. Questo serbatoio potrebbe fornire l'acqua ai serbatoi di campagna esistenti per gravità in quanto si trovano a circa 93m sotto l'altopiano. La distanza dell'acquedotto è stima a 8 - 10 km.

Il sottoscritto, Lia, e Noah siamo stati invitati a visitare questa sorgente dall'Ing. Damach Konso, capo dell'Ufficio Idrico di Woreda, l'Ingegnere Aniley e dall'Amministratore della Woreda di Besketo - Kenfu Shabo. La costruzione di una strada temporanea dallo svincolo della strada tra Laska e Mallo era ben avviata



con un bulldozer e fino a 100 persone coinvolte nella rimozione di arbusti e alberi e fissaggio gabbioni e rocce. L'amministratore di woreda - Kenfu Shabo era con le persone e dirigeva le operazioni e noi abbiamo visitato la fonte della sorgente con lui e i 2 ingegneri dell'Ufficio di woreda e l'ing. Noah di CVM e la maggior parte delle persone anche si sono aggiunte nel mentre.

La stima di 8 lt a secondo è probabilmente al di sotto della piena capacità della sorgente, come è stato osservato un quantitativo di acqua che filtra attraverso il sottofondo delle rocce. L'acqua era limpida e incontaminata era stata testata per il contenuto di ferro ed è risultato essercene 0,55 mg / p / lt che è ancora al di sotto dello standard consentito.  $8 \text{ lt} / \text{p} / \text{s} \times 60 \times 60 \times 24 = 691.200$  litri ogni 24 ore diviso  $\times 20.000$  persone = 34.56 LTS al giorno per persona. La sorgente, con una popolazione prevista in 15 anni di 35.000 fornirà 19.41 lt / p / persona / p / giorno.

#### **Conclusione degli ingegneri: -**

La sorgente è una valida opzione per la fornitura della città di Laska con una grande quantità di acqua, anche al di sopra del livello raccomandato dalle Nazioni Unite.

Azioni dell'amministrazione di Woreda e dell'Ufficio idrico di Woreda devono:

- Ottenere uno studio di fattibilità completo riguardo lo sviluppo dei lavori alla sorgente, dimensione delle pompe e test di pompaggio, raccomandazione dimensioni del serbatoio, sviluppo del percorso dell'acquedotto e dimensioni dei tubi per i 2 serbatoi già esistenti in città [verificare la loro condizione] della capacità di 50m<sup>3</sup> ognuno e il sistema di distribuzione cittadina.
- Dati esatti sulla popolazione della città e rete di distribuzione
- Magazzino dei tubi esistenti che sono stati disposti - alcuni sono stati presi a causa di lavori per la nuova strada - per un eventuale uso futuro
- Stima totale dei costi per lo sviluppo dell'impianto idrico e come verrebbe finanziato [locale, regionale e altro]
- Comunicare con il SNPNSR le informazioni [una relazione di fattibilità iniziale di Woreda acqua ingegneri ufficio] sulla molla Gosta e chiedere il loro impegno, il finanziamento e l'attuazione, se possibile, in quanto questo è un grande progetto di sviluppo schema urbano
- L'ing. di CVM, Noah deve tenersi in comunicazione con gli ingegneri dell'ufficio idrico di Woreda ed assistere come potrebbe essere richiesto per lo studio di fattibilità e riguardo eventuali sviluppi a CVM, Lia.

#### **Osservazioni conclusive della visita di monitoraggio al progetto di Basketo**

Scopo della visita al progetto di Basketo situation a Soddo, Sawla e aree limitrofe era :

Il monitoraggio in loco del progetto intitolato "Potenziamento ruolo donne per acqua, igiene e sviluppo comunitario nella SNNPS"

Questa visita di monitoraggio viene verso la fine del primo anno del progetto.

Mobilizzazione per l'inizio di questo progetto, in particolare nel Basketo Woreda è stato particolarmente impegnativa - le condizioni della strada e l'accesso, la lontananza, i trasporti, le forniture ed il personale per svolgere il lavoro non ha scoraggiato CVM di stabilire il progetto qui.

Incontri di monitoraggio settimanali verranno regolarmente condotti poiché la loro omissione rischierà la non individuazione dei problemi e colli di bottiglia che si presentano e le relazioni settimanali dovranno essere presentate a Lia.

Il personale supplementare per il progetto: autisti, animatori, personale tecnico e amministrativo in aree Basketo e Sawla, insieme ad Addis Abeba per il monitoraggio rafforzerà la capacità del progetto di spostare le attività in avanti rapidamente per realizzare i risultati di 1° anno.

Il reclutamento di personale qualificato e in particolare delle donne è una sfida. Ma seri sforzi devono continuare ad essere fatto per reclutare donne animatori.



5  
RP

L'Animazione in alcune situazioni è rimasta indietro o è stata insufficiente e l'animatore sociale, è stato concentrato maggiormente nella Woreda di Besketo per i nuovi reclutamenti. Ora nuovi animatori sono stati selezionati queste lacune dovrebbe in gran parte essere coperte.

Il progetto è integrato bene nelle strutture locali di governo e nelle comunità ed un buon livello di collaborazione è già visibile dopo un anno, il che è un indicatore di un approccio sostenibile che è stato stabilito ed è in corso di adozione.

Vi è una ricca risorsa di personale qualificato nei rispettivi uffici governativi di Woreda: dell'agricoltura, delle risorse idriche, donne e gioventù, di piccola imprenditoria ed amministrazione che vengono coinvolti in tutte le attività del progetto. Tuttavia, questo dovrebbe essere esteso molto di più attraverso la condivisione in riunioni congiunte, pianificazione, attuazione, follow-up e monitoraggio.

Continuamente sarà necessario valutare il livello di coinvolgimento del personale di governo e condividere con loro la filosofia e l'approccio di questo progetto guidato da CVM così sapranno che gli interventi CVM promuovono e fortemente insistono sulla dimensione essenziale per la sostenibilità delle attività del progetto.

Andando avanti al 2° anno di progetto sarà un processo più semplice e l'esperienza e la consapevolezza delle lacune in un anno sono chiare ed i modi per alleviare questi sono emersi e già in atto. L'ufficio e l'amministrazione, il personale e le competenze del progetto, insieme con la logistica sono ormai vicino alle esigenze ottimali.





**Rapporto di Missione in Loco**

**ONG: CVM – Comunità Volontari per il mondo**

**Marta Rogante**

**Codice Progetto AID 10323/CVM/ETH**

**Titolo Progetto "Potenziamento ruolo donne per acqua, igiene e sviluppo comunitario nella SANPRS"**

Partner	Gruppo Missioni Africa -GMA
Area di intervento	Basketo, Demba Gofa, Semen Ari, Wolayta, Kambata
Partner locale	Vicariato Apostolico di Soddo
Periodo di monitoraggio	Dal 13/07/2016 al 22/07/2016
Codice progetto	AID 10323/CVM/ETH
Periodo di progetto	1° annualità dal 24/04/2015 al 23/07/2016

Rapporto: *Monitoraggio in loco – Marta Rogante* - Dal 13 al 22 Luglio 2016  
ONG: Comunità Volontari per il Mondo (CVM)  
Codice progetto: AID 10323/CVM/ETH



RR

## 1 Presentazione degli obiettivi della visita

- Monitoraggio amministrativo;
- Verifica documentazione contabile: pezze d'appoggio, documenti di supporto ed autenticazione ricevute;
- Organizzazione e partecipazione ad incontri di coordinamento con staff amministrativo sulla rendicontazione del progetto AiD 10323/CVM/ETH;

## 2 Attività svolte

- a) Incontri con lo staff amministrativo di CVM;
- b) Analisi dello stato della documentazione;
- c) Organizzazione lavoro per autentica delle ricevute di progetto;
- d) Recupero documenti necessari per la rendicontazione l'annualità progetto 10323/CVM/ETH;
- e) Verifica tra database e fogli firme;
- f) Analisi delle ricevute e corrispondenza con database e dei format dei muratori;
- g) Analisi pagamenti bancari;
- h) Seguire acquisti in atto e pagamenti e verificare corrispondenza con la previsione di spesa;
- i) Verificare scadenza fatture entro i tempi limite;

### a) Incontri con lo staff amministrativo di CVM

Arrivata in Etiopia ho incontrato lo staff contabile amministrativo di CVM presso l'ufficio di Addis Abeba. Ho avuto modo di conoscere ed interfacciarmi con il nuovo Responsabile dell'Amministrazione e Finanza, il Sig. Tesfaye Abera, la Contabile la Sig.ra Yemisrach Zewdie e la Coordinatrice Amministrativa del progetto AiD 10323/CVM/ETH la sig.ra Ariona Janina. Durante l'incontro ho presentato loro i motivi della mia visita, ci siamo coordinati con il lavoro ed ho trovato massima disponibilità e supporto nello staff. Purtroppo la segretaria aveva precedentemente preso una settimana di ferie a causa di impegni di studio per cui non ho potuto lavorare a stretto contatto con lei.

Durante la visita mi sono costantemente interfacciata con lo staff CVM condividendo con loro impressioni e commenti per poter ottimizzare il lavoro.

### b) Analisi dello stato della documentazione

Considerata la mole di lavoro ed il tempo limitato ho preferito fare una selezione a campione dei documenti amministrativi da controllare. Ho analizzato i fascicoli dei pagamenti bancari (BPV - Bank Payment Voucher) e quelli per cassa (PCPV - Petty Cash payment voucher) del progetto " *Potenziamento ruolo donne per acqua, igiene e sviluppo comunitario nella SNNPRS* " codice AID 10323/CVM/ETH.

Ho verificato la presenza dei documenti, come sono conservati e se sono propriamente compilati e timbrati. Dove c'erano delle inesattezze come format non propriamente o sufficientemente compilati, scritture illeggibili o assenza di firme o date l'ho fatto presente alla contabile e successivamente al responsabile dell'amministrazione.

Rapporto: *Monitoraggio in loco* – Marta Rogante - Dal 13 al 22 Luglio 2016  
ONG: Comunità Volontari per il Mondo (CVM)  
Codice progetto: AID 10323/CVM/ETH



Mi sono inoltre raccomandata che un adeguato sostegno e formazione sia data alla segretaria e che ci sia un più attento e scrupoloso controllo in loco.

**c) Autenticazione ricevute per rendicontazione 10323/CVM/ETH**

La visita è stata utile anche per organizzare il lavoro di fotocopiatura e di autenticazione delle ricevute di progetto e dell'organizzazione della spedizione in Italia.

Approfittando di alcuni rientri e dalle visite dall'Italia che ci saranno da qui a breve abbiamo pianificato un calendario per organizzare opportunamente il lavoro di autentica comprendendo anche le ricevute di giugno 2016. E per metà agosto anche delle ricevute di Luglio, fino a chiusura progetto (23/07).

In passato è capitato che in Italia ricevessimo delle fotocopie di ricevute sovrapposte o quasi illeggibili o che fossimo costretti a richiedere delle autentiche perché alcune ricevute mancanti. Mi sono raccomandata di fare un lavoro più meticoloso ed ordinato da qui all'avvenire.

**d) Recupero documentazione di progetto**

Ai fini della rendicontazione della prima annualità ho raccolto la documentazione originale riguardante le dichiarazioni come valorizzazioni, dichiarazioni, etc.

Ad oggi alcune lettere sembrerebbero essere state raccolte ma non sono ancora pervenute all'ufficio centrale.

Ho richiesto di raccogliere la documentazione quanto prima e di farla reperire in Italia in concomitanza con il resto delle ricevute.

**e) Verifica tra database e fogli firme;**

E' stato fatto un controllo incrociato tra il database, format e fogli firme dei corsi di formazione. Nello svolgere tale attività mi sono fatta affiancare da Ariona Janina affinché portasse avanti sistematicamente tale controllo.

**f) Controllo incrociato ricevute e pagamenti bancari**

Sempre con il supporto di Yemirach che ha provveduto a fornirmi i dovuti documenti bancari ho verificato che i pagamenti previsti dalle ricevute avessero corrispondenza con le uscite ed i pagamenti dei conti correnti bancari. Ho verificato inoltre che tutta la documentazione inerente i trasferimenti dall'Italia verso l'Etiopia fosse adeguatamente conservata e presente nei faldoni.

**g) Seguire acquisti in atto**

Durante la mia permanenza in loco erano in atto degli acquisti ed ho avuto modo di verificare che le procedure in atto venissero rispettate, che i preventivi fossero propriamente richiesti, aperte le proposte e compilati i dovuti format. Considerato inoltre che siamo quasi alla fine della prima annualità mi sono inoltre accertata che le ricevute inerenti gli acquisti e le attività della prima annualità venissero emesse per tempo.

### 3 Osservazioni

Sicuramente l'arrivo di un nuovo Amministratore è sempre una fase delicata in un ufficio. Il sig. Tesfaye mi ha fatto una buona impressione in organizzazione e padronanza della materia. Essendo subentrato in una fase così delicata come la chiusura annualità di un grande progetto non ha molto tempo per potersi inserire. Sicuramente l'esperienza di Yemirach, che da anni è membro dello staff CVM lo potrà favorire nell'inserimento per capire la gestione finanziaria ed amministrativa dell'organismo.

## Report Consulenti in loco



Luogo: Addis Ababa

Data: 18/08/2015

**Rapporto di Missione in Loco**

**ONG: CVM – Comunità Volontari per il Mondo**

**Consulente: Attilio Ascari**

**Periodo Consulenza in loco: dal 29 Luglio 2015 al 18 Agosto 2015**

**Codice Progetto AID 10323/CVM/ETH**

**Titolo Progetto "Potenziamento ruolo donne per acqua, igiene e sviluppo comunitario nella SNNPRS"**

Contatti Organismo	Contatti consulente
Nome Cognome: Valentina Palumbo Funzione: Coordinatore progetti Indirizzo: Via delle Regioni 6, Porto San Giorgio (FM) Tel./Cell.: +39 0434 674832 Fax: +39 0434 674832 e-mail: <a href="mailto:coord.progetti@cvmondo.it">coord.progetti@cvmondo.it</a>	Nome Cognome: Attilio Ascari Funzione: Direttore Foesiv Indirizzo: Via San Francesco de Sales, 18 - Roma Tel./Cell.: 320-2492203 e-mail: <a href="mailto:director@foesiv.it">director@foesiv.it</a>



PP

## 1. Obiettivi della visita

La missione per la consulenza è stata condotta al fine di:

- ✓ Verificare lo stato di avanzamento degli accordi con le autorità locali;
- ✓ Costituire il team di progetto con selezione di nuovo personale per integrare ruoli;
- ✓ Verificare siti e disponibilità strutture ad uso ufficio;
- ✓ Definire piano di lavoro e strumenti operativi.

## 2. Programma della visita

Al mio arrivo nel Paese ho incontrato presso l'ufficio CVM di Addis Abeba il Responsabile dell'Amministrazione e Finanza di CVM in Etiopia, il sig. Bereket Mckonen, ed insieme abbiamo preso visione del programma e pianificato la logistica, come segue:

Data	Giorno	Attività
29-ago-15	Mercoledì	Partenza da Roma con Volo ET 703
30-ago-15	Giovedì	Arrivo in Etiopia alle 06.45, Incontro con lo staff CVM di Addis Abeba, Programmazione logistica della visita, Presa visione dei curricula dei candidati prevenuti
31-lug-15	Venerdì	Meeting con Direttore UTL (Ginevra Letizia)
01-ago-15	Sabato	Selezione Staff Progetto Basketo
02-ago-15	Domenica	Viaggio Addis Abeba - Soddo
03-ago-15	Lunedì	Wolayta
04-ago-15	Martedì	Wolayta
05-ago-15	Mercoledì	Wolayta
06-ago-15	Giovedì	Viaggio ad Awasa e rientro a Soddo
07-ago-15	Venerdì	Wolayta
08-ago-15	Sabato	Viaggio da Soddo a Sawla
09-ago-15	Domenica	Sawla/Basketo
10-ago-15	Lunedì	Sawla/Basketo
11-ago-15	Martedì	Sawla/Basketo
12-ago-15	Mercoledì	Sawla/Basketo
13-ago-15	Giovedì	Incontro del gruppo UTL a Key Afer
14-ago-15	Venerdì	Partenza e visita dei villaggi Kara: Ritorno serale su Jinka
15-ago-15	Sabato	Partenza per Sawla
16-ago-15	Domenica	Partenza per Addis Abeba
17-ago-15	Lunedì	Rientro ed incontro con lo staff CVM in Addis Abeba, feedback sulla visita e programmazione per i mesi futuri. Partenza alle 23:35
18-ago-15	Martedì	Rientro in Italia



## Attività svolte

### ➤ Meeting con Direttore UTL

Come primo impegno ufficiale Venerdì 31 luglio alle ore 11:00 ho partecipato all'incontro con i Rappresentanti delle ONG e la nuova coordinatrice dell'UTI. in Etiopia. Per l'occasione la dott.ssa Ginevra Letizia ha presentato ai partecipanti le attività della Cooperazione Italiana in Etiopia e c'è stata una condivisione di esperienze fra i partecipanti che hanno avuto modo di presentare le organizzazioni di appartenenza e gli interventi in corso. Ho avuto modo di presentare lo scopo della mia visita in Etiopia.

*Durante la mia permanenza ad Addis Abeba ho avuto la possibilità di incontrare una troupe di TV2000 intenta a girare un documentario nella parte Nord del Paese. Questa occasione mi ha consentito di rilasciare una breve intervista nella quale ho avuto modo di presentare le attività CVM in Etiopia e dare visibilità al progetto "Potenziamento ruolo donne per acqua, igiene e sviluppo comunitario nella SNNFRS".*

### ➤ Selezione Staff Progetto Basketo

Nelle settimane precedenti al mio arrivo in Etiopia sono stati diffusi gli annunci di offerte di lavoro e raccolte le candidature per la ricerca di alcuni nuovi membri dello staff del progetto 10323/CVM/ETH.

Dopo aver analizzato i curricula (CV) pervenuti: 26 per Ruolo da formatore (selezionati 8 per colloquio); 11 come Responsabile tecnico (selezionati 5 per colloquio); e 3 per il ruolo di Segretaria (selezionati 2 per colloquio) è stata predisposta una short list ed abbiamo provveduto a contattare i candidati per fissare appuntamenti ed interviste.

I colloqui per la selezione della segretaria hanno evidenziato un profilo di cui si raccomanda l'assunzione. Più complessa l'intervista dei 5 candidati per il ruolo di Responsabile Tecnico. Su 5 persone 4 figure non presentavano un profilo idoneo mentre il quinto richiede ulteriori considerazioni.

In relazione all'intervista per i formatori, 2 candidati residenti nella Woreda di Basketo hanno competenze ed esperienze interessanti. In particolare uno dei candidati (Ato Negussie Katsaiso) ha ricoperto anche ruoli di tipo manageriale (Woreda Administration Head per 6 mesi) e potrebbe rappresentare una risorsa importante anche con ruolo di capo progetto. Si ritiene opportuno raccogliere informazioni indirette prima di addivcnire ad una decisione

### ➤ Viaggio in Wolayta

Il viaggio in Wolayta è stato condotto insieme a Bereket Mekonnen – amministratore locale e Habtamu Tesiga coordinatore operativo.

Qui abbiamo avuto modo di incontro il Sig. Solomon Teklehana, al tempo coordinatore del team CVM a Soddo e si è provveduto a revisionare con lui le attività e le problematiche collegate con le attività del progetto. Vista la scadenza oramai prossima del contratto di Solomon Teklehana e le difficoltà riscontrate negli ultimi mesi nel rapporto con CVM



si è deciso consensualmente di non rinnovare la collaborazione e di procedere al passaggio di consegne. L'Ing. Habtamu Tesiga prenderà temporaneamente la responsabilità di coordinamento del team in attesa di identificare un nuovo responsabile del team ed il trasferimento dell'ufficio a Besketo.

#### ➤ **Accordi con le autorità Locali**

Revisione della proposta di agreement con la Regione sulla base dei commenti raccolti dal Water Resources Bureau, BOFED e Health Resources Bureau. La proposta di agreement è limitata alle Woreda di Besketo e Semen Ari, mentre per le altre aree interessate dal progetto si procederà alla stipulazione di accordi con le autorità locali di Woreda o di Zona.

#### ➤ **Incontri con le autorità locali**

In Awassa si sono avuti incontri con:

- Ato Ashebo Ouliso Jabo Head of the Regional Water Bureau;
- Ato Aknaw Kawza Malefia Head of the Planning Department of the Health Bureau;
- Ato Ayenew esperto del BOFED;
- Ato Farid Acting Head of the Network Department of the ELPA Regional Bureau.

Gli incontri hanno tutti come argomento il lavoro di CVM nella Regione e il nuovo Project agreement per le Woreda di Besketo e Semen Ari raccogliendo notevole interesse e supporto.

Presso il BOFED vengono raccolti gli ultimi commenti alla nuova proposta. Ci viene richiesto di escludere il partner locale dalla firma dell'agreement per adempiere alle nuove direttive che mirano ad avere un solo interlocutore per ogni accordo progettuale. Ciò non preclude tuttavia la collaborazione e co-implementazione sul terreno

Dopo ulteriori modifiche si decide che Berket Mekonen rimanga ad Awasa per procedere l'indomani alla presentazione della stesura definitiva ed alla raccolta delle firme degli uffici coinvolti. Le firme del Water Resources Bureau Head sono ottenute facilmente il giorno seguente. In assenza delle persone deputate a firmare l'agreement negli altri uffici la chiusura del documento viene rinviata alla settimana successiva.

#### ➤ **Incontro con Partner**

Discussione con Abba Michael, Vicario Generale Diocesi di Soddo per aggiornamenti sulla situazione e sugli incontri avuti ad Awasa.

#### ➤ **Incontro con Portatori d'interesse**

Ho incontrato P. Larena responsabile della parrocchia cattolica di Sawla e Besketo per aggiornarlo sugli sviluppi del progetto.

Visita ai lavori presso la prigione di Saula dove la Cooperazione Italiana ha finanziato la realizzazione di un impianto a biogas che risolve al contempo il problema di inquinamento ambientale da rifiuti organici e quello dell'approvvigionamento energetico. Il lavoro appare pressoché concluso, con soddisfazione delle autorità del penitenziario. Si riscontra la necessità di operare delle modifiche rispetto al posizionamento del serbatoio dell'acqua e finalizzare l'allacciamento alla rete cittadina.



4  
PP



### ➤ **Verifica ai siti**

Assieme al Coordinatore Operativo Habtamu Tesisa e ai rappresentanti del Water Office di Demba Gofa sono stati visitati e validati diversi siti di intervento in particolare

- ✓ Scuola di Tzamba Talla per la costruzione di una latrina VIP
- ✓ Sito di Kerza - visita a 3 Kebele fortemente affette da mancanza di accesso idrico e necessitanti ripristino vecchie strutture di approvvigionamento + estensione
- ✓ Sito di Gala Chalbe - richiede un intervento complesso e notevole per sforzo logistico ma particolarmente importante per l'approvvigionamento idrico dell'area

### ➤ **Definizione del piano di lavoro**

Nel corso dei vari incontri avutisi sia ad Addis Abeba che a Soddo, gli strumenti operativi di monitoraggio e di pianificazione mensile sono stati passati in rassegna per assicurare la piena comprensione ed utilizzo. Ho voluto in particolare che l'amministratore Bereket Mekonnen mi accompagnasse nella visita per poter avere il tempo di analizzare assieme gli strumenti di monitoraggio delle spese e del budget in linea con le nuove procedure del Ministero degli Esteri.

### ➤ **Raccomandazioni e conclusioni**

Nei prossimi mesi la Cooperante l'Ing. Lia Romano e l'Ing. Hamtamu Tesiga dovranno seguire le seguenti attività:

- Incontrare i responsabili dell'Ufficio Idrico e portargli copia dell'Accordo Regionale.
- Discutere dei siti visitati e fa visita degli stessi;
- Discutere sul problema di approvvigionamento idrico nelle città;
- Visitare gli uffici e firmare gli accordi;
- Incontrare i candidati per il ruolo di facilitatore tecnico per la selezione;
- Selezionare le guardie per l'ufficio;
- Prendere accordi per il trasferimento dell'ufficio da Wolayta a Basketo.



**Rapporto di Missione in loco**

**ONG: CVM – Comunità Volontari per il mondo**

**Consulente: Valentina Palumbo**

**Codice Progetto AID 10323/CVM/ETH**

**Titolo Progetto "Potenziamento ruolo donne per acqua, igiene e sviluppo comunitario nella SNNPRS"**

<b>Partner</b>	Gruppo Missioni Africa -GMA
<b>Area di intervento</b>	Basketo, Demba Gofa, Semen Ari, Wolayta, Kambata
<b>Partner locale</b>	Vicariato Apostolico di Soddo
<b>Periodo di consulenza</b>	Dal 06/06/2015 al 28/06/2015



## 1. Presentazione degli obiettivi della visita

In data 05/06/2015 sono stata incaricata di una consulenza avente i seguenti obiettivi

- √ Impostazione per avvio progetto secondo gli obiettivi ed i risultati prefissati.
- √ Pianificazione delle attività di progetto.
- √ Predisposizione per il rinnovo accordi con le autorità locali.
- √ Preparazione dell'assunzione delle nuove figure previste da progetto.

## 2. Descrizione del lavoro svolto

### 2.1 Impostazione avvio di progetti secondo gli obiettivi ed i risultati prefissati

La mia attività nel paese è consistita innanzitutto nell'incontrare il *core team* e analizzare nel dettaglio il progetto. I colleghi locali hanno avuto l'occasione di revisare gli obiettivi e risultati del progetto. Le attività sono state analizzate nel dettaglio, predisponendo flow charts e ed elencando i ruoli e le responsabilità richieste per ciascuno dei vari step di implementazione. Si è discusso nel dettaglio del ruolo del partner locale e degli stakeholders per ciascuna delle fasi identificate.

Una sezione specifica della programmazione ha focalizzato sul ruolo delle comunità, sulla partecipazione e sulle modalità di coinvolgimento.

Una volta visualizzati e concettualizzati gli obiettivi e risultati attesi, il team è stato quindi chiamato ad operare un'analisi collettiva del quadro logico. Gli indicatori di progetto sono stati discussi ed integrati. E' emersa in particolare la necessità di aggiornare alcuni *baseline data*. Gli indicatori sono stati confrontati con le fonti di verifica già presenti mentre nuovi strumenti in file excell sono stati predisposti per consentire un monitoraggio mensile. In particolare

- Data base dei partecipanti, finalizzato a registrare nomi e dati dei beneficiari delle attività di formazione. Il team ha avuto l'occasione di riflettere sull'importanza di garantire una raccolta dei



dati efficace e la necessità di operare analisi periodiche sulla struttura e composizione della popolazione formata

- Database degli impianti, che registra dati relativi a posizione, popolazione servita, numero di latrine realizzate dalle famiglie a seguito di CLTS + H, contributo comunitario
- Database dei muratori formati on the job, finalizzato a registrare il numero di giornate di formazione/lavoro
- Data base delle cooperative, che raccoglie i dati principali relativi ai soci, il capitale ottenuto, i tassi di interesse negoziati, il periodo di grazia e per la restituzione e l'attività avviata.

## 2.2. Pianificazione delle attività di progetto

Una volta analizzate le attività, si è proceduto alla formulazione di una pianificazione mensile che tenesse conto

- Dei tempi necessari al coinvolgimento delle autorità locali
- Dell'estensione delle annualità di progetto

Il periodo di consulenza è coinciso con il periodo post elettorale. Tensioni in diverse parti del paese hanno scandito questi due primi mesi di progetto. Si evidenzia in particolare una generalizzata assenza delle autorità locali agli appuntamenti, presi da attività politica connessa alle consultazioni. Questo fa prevedere ritardi nella mobilitazione. Ulteriore aspetto che si sovrappone all'avvio di progetto è la stagione delle piogge. Molti dei siti selezionati sono collegati da strade sterrate e non sempre percorribili

Per la pianificazione è stato elaborato un apposito strumento che consiste nel suddividere le varie attività per area progettuale e mensilità di implementazione. Dei numeri o frazioni identificano lo stato atteso di implementazione. Il team di progetto dovrà aggiornare mensilmente il format facendolo pervenire all'ufficio di Addis Abeba. A tale piano d'azione corrisponde un budget diviso ugualmente per mensilità che dovrebbe facilitare l'amministrazione del progetto nel seguire l'andamento delle operazioni e della spesa. Allo scopo di adattare la suddivisione delle linee di



budget delle procedure MAE -CI con le esigenze operative e di monitoraggio interno della spesa, alcune delle linee sono state scomposte internamente. Mi riferisco in particolare alle linee che hanno a che fare con la formazione: vitto ed alloggio partecipanti, formatori, materiale didattico e aule.

Si è colta l'occasione per rivedere anche lo strumento di programmazione settimanale, che richiede una suddivisione dei diversi task tra operatori di progetto conformemente ai propri *terms of reference*, allo spirito di collaborazione e ad una equilibrata distribuzione.

### 2.3 Predisposizione per il rinnovo accordi con le autorità locali.

Durante il periodo di consulenza sono stati predisposti anche gli accordi da rinnovarsi a livello locale. Ci si riferisce qui in particolare al testo e al budget relativi all'accordo regionale per l'operatività nella SNNPRs. Conformemente alle procedure vigenti, il documento non poteva essere rinnovato prima della chiusura del precedente.

Al momento della conclusione della mia visita l'accordo non era ancora stato siglato per via dell'impossibilità di reperire le figure responsabili nell'ufficio del BOFED e del Water Mines and Energy Bureau.

### 2.4 Preparazione dell'assunzione delle nuove figure previste da progetto

Con riguardo al dispiegamento delle risorse umane la prima operazione svolta all'inizio del progetto era stata quella di individuare all'interno delle risorse pre-esistenti (in altri progetti o in interventi in chiusura) quelle con le caratteristiche e competenze necessarie per operare sul nuovo progetto. Nel corso della visita sono stati predisposti i *term of references* delle figure mancanti, preparate e pubblicate le *vacancies*. Emergono delle criticità in relazione alla disponibilità di profili idonei nelle aree di Basketo e Semen Ari. Si configurano infatti come aree particolarmente isolate e prive di scuole tecniche o poli universitari. Questo potrebbe richiedere di allargare l'area di selezione alle zone circostanti



## 2.5 Altre attività

La visita di consulenza è stata anche l'occasione per incontri di coordinamento con il partner locale, l'Ambasciata e i rappresentanti dell'Unità Tecnica della Cooperazione

## 3. Conclusioni e raccomandazioni

L'attuale situazione post elettorale, la conseguente assenza di alcune figure chiave a livello istituzionale e la stagione delle piogge potrebbero ritardare alcune attività importanti, concentrando molte attività nella seconda metà dell'anno.

I documenti relativi all'accordo regionale sono stati preparati ma è necessario assicurare opportuno *follow up* ed insistere affinché siano firmati nel più breve tempo possibile.

Visto che il team è ancora in costituzione è fondamentale che le procedure e gli strumenti adottati nella visita siano trasmessi anche ai nuovi selezionati.

E' importante che il nuovo Capo Progetto faccia propri gli strumenti adottati e ne garantisca la continuità nell'aggiornamento. L'introduzione di questi strumenti potrà certamente essere adeguata alle esigenze emergenti durante l'implementazione; starà quindi al Capo Progetto stesso assicurare la rimozione di elementi di complessità o l'adeguamento a circostanze che dovessero emergere in itinere.

Si raccomanda di organizzare un corso di Excel per alcuni membri dello staff locale, che sono apparsi in difficoltà nell'utilizzo di funzioni più complesse del programma.

La mancanza di profili esperti in alcune aree di progetto potrebbe richiedere la selezione nelle aree limitrofe. Questa situazione, ancorché non ottimale da un punto di vista linguistico e culturale, potrebbe essere risolta bilanciando il team con animatori provenienti invece dalle comunità di intervento.



**Rapporto di Missione in Loco**

**ONG: CVM – Comunità Volontari per il Mondo**

**Consulente: Sara Quaglia**

**Periodo Consulenza in loco: dal 2 Febbraio al 2 Marzo 2016**

**Codice Progetto AID 10323/CVM/ETH**

**Titolo Progetto "Potenziamento ruolo donne per acqua, igiene e sviluppo comunitario nella SNNPRS"**

Contatti Organismo	Contatti consulente
Nome Cognome: Valentina Patumbo Funzione: Capo progetto Indirizzo: Via delle Regioni 6, Porto San Giorgio (FM) Tel./Cell.: +39 0434 674832 Fax: +39 0434 674832 e-mail: <a href="mailto:coord_progetti@cvm.an.it">coord_progetti@cvm.an.it</a>	Nome Cognome: Sara Quaglia Funzione: Desk Officer - Ufficio Progetti GMA Indirizzo: via Colombano 2838 Tel./Cell.: +39 340 288 2327 e-mail: <a href="mailto:saraelisabettaquaglia@gmail.com">saraelisabettaquaglia@gmail.com</a>



PP

### Obiettivi della visita

1. Pianificazione ed avvio delle attività di formazione in materia di igiene, preparazione dei cibi e basi nutrizionali, salute di base, aventi luogo in Wolayta
2. Pianificazione ed avvio delle attività di formazione e costituzione della cooperativa di Bukema Kenefa, in Wolayta
3. Avvio del lavoro di mobilitazione sociale connesso ai lavori di costruzione della sala multiuso per le donne
4. Incontri operativi e di coordinamento con staff, beneficiari e partner locali

### Programma visita

Giovedì 4 febbraio	Attività di pianificazione degli incontri, delle visite nei villaggi e con le cooperative assieme al personale locale responsabile
Venerdì 5 febbraio	Incontro con la cooperative e le autorità locali del villaggio di Humbo Larena
Lunedì 8 febbraio	Incontro con la comunità di Mayo Koyo
Martedì 9 febbraio	Incontro con la comunità di Shanto
Mercoledì 10 febbraio	Incontro con la comunità di Sawla
Giovedì 11 febbraio	Incontro con la cooperativa donne del villaggio di Kutto Sorfella
Venerdì 12 febbraio	Incontro con la comunità di Warbira
Lunedì 15 febbraio	Attività di programmazione in ufficio con staff e responsabile locale
Martedì 16 febbraio	Attività di programmazione in ufficio con staff e responsabile locale
Mercoledì 17 febbraio	Incontro con la comunità e la cooperativa di Lera
Giovedì 18 febbraio	Attività di programmazione in ufficio con staff e responsabile locale
Venerdì 19 febbraio	Visita alla comunità di Olola
Sabato 20 febbraio	Incontro con la cooperativa agricola di giovani di Kutto Sorfella
Domenica 21 febbraio	Visita a Humbo Larena
Lunedì 22 febbraio	Incontro con la comunità di Bughe Ghennet
Martedì 23 febbraio	Incontro con la comunità di Gurano Woyde
Mercoledì 24 febbraio	Incontro con la comunità e la cooperativa donne di Bukema Kenefa
Giovedì 25 febbraio	Incontro con la comunità e la cooperativa di Wallacha e la cooperativa donne di Soddo Ketema
Venerdì 26 febbraio	Attività di programmazione in ufficio con staff e responsabile locale
Sabato 27 febbraio	Attività di programmazione in ufficio con staff e responsabile locale
Domenica 28 febbraio	Visita alla comunità di Bughe Ghennet
Lunedì 29 febbraio	Visita alla comunità di Mayo Koyo e attività in ufficio con staff

1. Pianificazione ed avvio delle attività di formazione in materia di igiene, preparazione dei cibi e basi nutrizionali, salute di base, aventi luogo in Wolayta: al fine di individuare i beneficiari e programmare le attività di formazione sono stati svolti una serie di incontri con lo staff, in particolare con l'animatrice delle comunità coinvolte. Durante i diversi incontri si è analizzato assieme il progetto e le attività che lo compongono. È stato stabilito il programma alle diverse comunità e cooperative coinvolte nel progetto, gli incontri sono stati stabiliti sulla base dei giorni abituali di incontro e delle campagne di lavori governativi nei quali erano coinvolti gli abitanti della comunità. Gli incontri si sono svolti assieme ai soci della cooperativa locale, a rappresentanti delle autorità locali e coinvolgendo anche il parroco quando questo ricopre un ruolo di mediazione all'interno della comunità locale. Con queste persone si è discusso delle attività portate avanti dalla comunità e dalle cooperative, delle problematiche che la comunità si trova ad affrontare per capire se e come le attività di formazione prevista potrebbero alleviare i problemi esistenti e capire la predisposizione della comunità alla partecipazione alle attività formative. Sempre durante gli incontri si è discusso ed indagato su eventuali attività di formazione svolte in passato, per capire se ci sono stati risultati e quali, per capire come queste attività sono state vissute dalla popolazione e se vi è stata una diffusione delle conoscenze acquisite al di fuori dei singoli partecipanti.



RP



2. Pianificazione ed avvio delle attività di formazione e costituzione della cooperativa di Bukema Kenefa, in Wolayta: nella giornata di mercoledì 24 febbraio incontriamo il gruppo di donne della neo costituita cooperativa di Bukema Kenefa. Si tratta di un gruppo molto attivo ed impegnato, non solo nello svolgimento di attività volte a migliorare le condizioni di vita delle socie coinvolte ma anche nella realizzazione di piccole opere a beneficio della comunità. Attualmente le donne si riuniscono nel terreno della Chiesa Cattolica locale ogni mercoledì. Durante gli incontri l'animatore porta avanti incontri formativi sulle attività di microcredito, spiegando loro come gestire risparmi e prestiti, discussioni su quali attività potrebbe essere opportuno avviare sia come singoli soci che a livello di gruppo. Le socie hanno iniziato ad incontrarsi in maniera informale circa un anno fa e ora hanno deciso di costituirsi formalmente come cooperativa, le pratiche verranno seguite dall'animatore e dal responsabile del progetto che le seguirà nella presentazione delle pratiche necessarie presso gli uffici governativi. Durante gli incontri oltre a svolgere attività formative e di risparmio, realizzano piccoli lavori artigianali in paglia e cotone, i proventi delle vendite vengono messe nel fondo della cooperativa per aumentarlo. Con quello che le socie hanno raccolto finora sono riuscite a fare una piccola distribuzione di crediti che va dai 300 ai 500 birr. Monitorate le attività svolte dalla cooperativa e vista la loro capacità di gestione dei fondi, anche grazie alla presenza dell'animatore, viene stabilito che nel corso delle successive settimane riceveranno il fondo per il microcredito con cui potranno finanziare attività individuali e di gruppo. Il tutto sarà supervisionato dalla responsabile di progetto.
  
3. Avvio del lavoro di mobilitazione sociale connesso ai lavori di costruzione della sala multiuso per le donne: Visita alla cooperativa di Humbo Larena ed incontro con autorità locali. Nel corso della giornata di venerdì 5 febbraio si è svolto l'incontro con la cooperativa donne di Humbo Larena, una cooperativa di 100 donne costituitasi nel 2013. L'incontro si svolge all'aperto nei pressi del terreno nel quale verrà realizzata la sala multiuso. Il gruppo di donne è dedito ad attività di risparmio e credito, con il quale possono finanziare piccole attività commerciali che gli permettono di avere una minima entrata settimanale. Dalla costituzione della cooperativa ad oggi le socie intravedono già i primi risultati: all'inizio il risparmio settimanale era di solo 1 birr, oggi vanno dai 5 ai 20 birr alla settimana e sono riuscite ad ottenere prestiti, tramite il fondo della cooperativa, che vanno dai 1.000 ai 3.000 birr. I prestiti sono stati utilizzati per l'acquisto di capre o di carretti sempre allo scopo di migliorare le attività commerciali. La cooperativa è ora in attesa della costruzione della sala multiuso che permetterà loro di svolgere gli incontri con continuità tutto l'anno, stoccare materiale d'ufficio ma anche quello destinato alla vendita al mercato; al termine della costruzione della sala le donne hanno in programma di avviare nel terreno assegnato attività di orticoltura e di acquistare materiale per avviare nel villaggio un servizio di catering per le cerimonie. Le donne si impegnano a coinvolgere non solo le famiglie, ma anche altri membri della comunità nelle attività di realizzazione della sala multiuso, in particolare i lavori di pulizia e preparazione del terreno. Veniamo invitati dalle socie e partecipare ad un incontro con le autorità locali per concordare e verificare assieme i tempi di costruzione della sala ed il coinvolgimento della comunità locale. I rappresentanti delle autorità ci confermano l'importanza e il valore della sala multiuso non solo per le socie della cooperativa ma per l'intera comunità, in quanto sarà fulcro per l'avvio di nuove attività economiche da cui trarrà beneficio l'intera comunità. Il terreno assegnato alla cooperativa è in una posizione centrale, vicino agli uffici governativi e comoda alla strada principale. Il terreno era stato inizialmente assegnato dalle autorità provinciali alla realizzazione di un centro pratico di formazione agricola, ma riassegnato alla cooperativa a seguito delle pressioni della comunità. Le autorità locali ci confermano il loro impegno nella mobilitazione della comunità, sarà loro compito organizzare squadre giornalieri di lavoro, coinvolgendo in diversi turni le persone del villaggio, così da garantire la partecipazione di tutti. In una seconda visita, effettuata il 21 febbraio con l'ingegnere responsabile dei lavori visitiamo il terreno e stabiliamo la disposizione della sala.
  
4. Incontri operativi e di coordinamento con staff, beneficiari e partner locali: durante la missione sono stati svolti incontri in ufficio con il personale locale responsabile del progetto. È stata fatta un'analisi del progetto e delle attività previste, pianificando tempi di svolgimento, coinvolgimento della comunità locale. Particolare attenzione è stata data alla pianificazione delle attività di formazione e all'individuazione dei partecipanti, sulla base degli incontri svolti giornalmente con le comunità beneficiarie e dei bisogni individuati con loro. Alcune aree coinvolte sono risultate particolarmente sensibili ad alcune tematiche, perché i problemi erano più evidenti e si manifestavano maggiormente rispetto ad altre zone. Durante gli incontri con le comunità sono state svolte interviste ai soci delle cooperative e altri membri del villaggio per indagare l'andamento di precedenti attività formative e capire se e come le conoscenze acquisite dai partecipanti ai percorsi formativi avessero trasmesso le conoscenze acquisite anche ad altri membri della comunità, moltiplicando così gli effetti positivi. Queste attività sono state analizzate e tenute in considerazione nella pianificazione dei percorsi formativi.





Cooperativa donne di Bukema Kenca durante un incontro settimanale di formazione su risparmio e credito assieme all'animatore. Durante l'incontro di formazione le socie filano il cotone per la tessitura dei classici natali o intrecciano erba e paglia per la preparazione di piatti e cesti. I prodotti realizzati vengono venduti al mercato e il ricavato viene depositato nel fondo della cooperativa.



Incontro con la cooperativa donne di Humbo Larena e successiva visita al terreno dove sorgerà la sala multiuso.

Rapporto: Consulenza in loco – Sara Quaglia - dal 2 Febbraio al 2 Marzo 2016  
ONG: Comunità Volontari per il Mondo (CVM)  
Codice progetto: AID 10323/CVM/ETH



4  
R



Incontro con il comitato di gestione della cooperativa agricola di giovani a Kutto Sorfella.

Rapporto: *Consulenza in loco* – Sara Quaglia – dal 2 Febbraio al 2 Marzo 2016  
ONG: Comunità Volontari per il Mondo (CVM)  
Codice progetto: AID 10323/CVM/ETH



5  
PP

## Feedback incontri

Gli incontri svolti con le comunità locali coinvolte sono stati molto positivi ed interessanti, hanno potuto confermare l'interesse dei beneficiari per le attività di progetto. Questo è stato rilevato non solo negli incontri con i soci delle cooperative, che hanno esplicitato ed evidenziato i bisogni più impellenti della comunità, ma anche negli incontri con le autorità locali, che si sono dimostrate interessate e coinvolte nel processo partecipativo. I rappresentanti delle autorità locali hanno promesso di partecipare attivamente al processo di mobilitazione della comunità per lo svolgimento dei lavori pratici, come nel caso della costruzione della sala multiuso, ad uso della cooperativa donne ma di importanza centrale per tutto il villaggio, ma è stata promessa anche collaborazione nell'individuazione dei partecipanti alle formazioni e aiuto nell'incentivare la diffusione di quanto appreso per far sì che sia a beneficio di un maggior numero di persone possibile.



# Report Consulenti in Italia

**RAPPORTO SULLE ATTIVITA' SVOLTE**

**di Giacomo Melchiorri**

**CONSULENZA TECNICA per il CVM**

**PROGETTO AID 10323/CVM/ETH**



PP

# Premessa

In data 24 Aprile 2015, il CVM, organizzazione di cui sono socio, mi ha chiesto di supportare tecnicamente il progetto AID 10323. Ho dato la disponibilità per 6 giorni al mese a titolo gratuito. Tale collaborazione si è poi estesa parallelamente al progetto.

Nell'arco di questa annualità di progetto ho fornito supporto tecnico in molte occasioni, confrontandomi con l'Ufficio Progetti o direttamente con l'Ing. Romano. In generale il mio supporto è andato da consultazioni molto semplici legate alla mia conoscenza del contesto (in passato sono stato io stesso volontario per il CVM in Etiopia, nel Wolayta) a supporto più articolato. Non essendo possibile qui elencare tutte le attività svolte nell'arco di questa prima attività di progetto ho selezionato due delle operazioni che mi hanno visto più coinvolto.

## 1. Analisi dello schema idrico di distribuzione a gravità di Gaila Chialbe

### 1.1 INTRODUZIONE

Lo schema idrico di distribuzione di Gaila Chialbe, collocato a 22 km da Sawla, si sviluppa per circa 3 km, a partire dalla sorgente di Bena, e serve 7 punti di distribuzione, di cui uno a servizio di una scuola con 445 studenti, per un totale di 3650 beneficiari diretti. Al fine di bilanciare disponibilità e domanda è stato progettato un serbatoio in muratura di 60 m<sup>3</sup> (con diametro interno di 5 m) ad uso comunitario.

### 1.2 BENEFICIARI E DOMANDA GIORNALIERA

L'ubicazione dei punti di distribuzione è stata scelta in modo da avere la popolazione del sub-villaggio di Gaila Chialbe all'interno di un raggio di 500 m rispetto ad ognuno di essi.

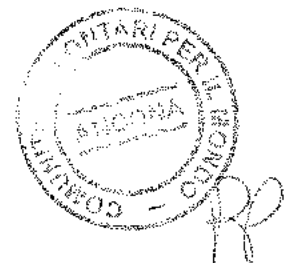
Per ogni punto di distribuzione è stato quindi calcolato il numero di beneficiari, di seguito riportati:

Punti di distribuzione	Beneficiari	Portata richiesta [l/s]
WP1 Dorshe	905	0.63
WP2 Aliza	255	0.18
WP3 Chalbe	250	0.17
WP7 Aipe Chalbe	275	0.19
WP4	655	0.45
WP5 school	445	0.32
WP6 Shalabe	840	0.58
TOTALE	3650	2.52

Tabella 1.1 - Matrice di beneficiari e portata richiesta

### 1.3 DISPONIBILITA' e COMPENSAZIONE

La sorgente di Gaila Chialbe ha una portata pressoché costante di 0,91 l/s, non sufficiente per soddisfare la domanda idrica da parte della comunità. Per tale ragione è stata valutata l'installazione di un serbatoio di accumulo al fine di bilanciare la richiesta con il volume immagazzinato nelle ore notturne.



Trovandosi il primo punto di distribuzione in derivazione dall'adduttore dalla sorgente al serbatoio, la richiesta da compensare risulta pari a 1.61 l/s, per un volume pari a circa 46,4 m<sup>3</sup>.

#### 1.4 PROGETTAZIONE DELLA DIMENSIONE DELLE TUBAZIONI

Utilizzando la formula di Hazen-Williams, si ricavano i diametri di primo tentativo delle tubazione, che sono stati infine verificati con il software EPANET. Per le tubazioni si è utilizzata una scabrezza pari a 100, nell'ipotesi di tubi usati di acciaio. Velocità e pressioni sono generalmente nel range ammissibile, anche nella progettazione a lungo termine.

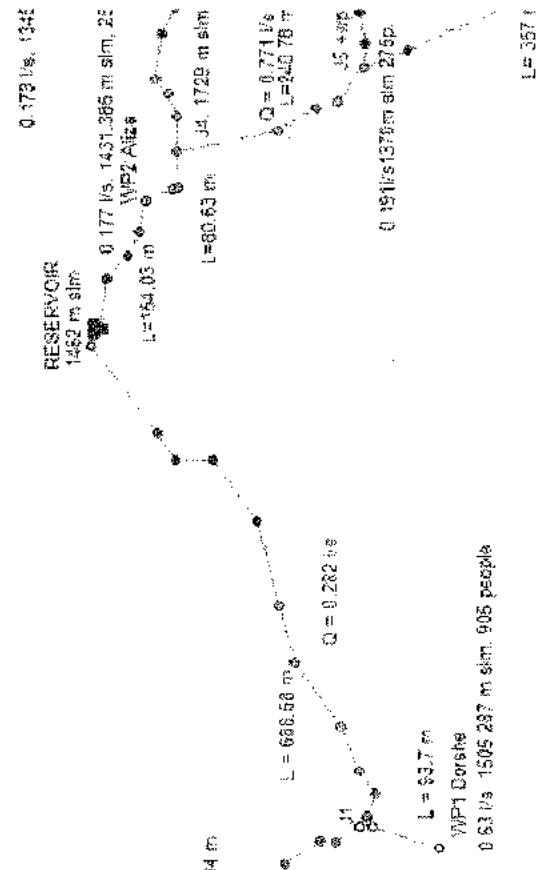


Figura 1.1 - Schema di rete idrica di distribuzione progettata

## 2. Valutazione della capacità idrica delle sorgenti in relazione alla domanda della comunità

### 2.1 INTRODUZIONE

Nel corso dell'annualità sono state selezionate 16 sorgenti. La valutazione effettuata si è incentrata sul calcolo della disponibilità idrica relazionata al numero di beneficiari nella comunità nella ipotesi di utilizzo della sorgente per 8 ore giornaliere.



PP



Di seguito si riporta la sintesi delle analisi condotte per verificare la disponibilità idrica di 20 l / giorno / persona e i volumi di compensazione eventualmente necessari.

n.	Woreda	Kebela	Nome del sito	No. Beneficiari	Portata della sorgente [l/s]	Disponibilità nelle 8 ore [l/ab./giorno]	Volume di compensazione [mc]
1	Demba Gofa	Dakusho-subo	Koitsa	391	4	>20	
2	Demba Gofa	Zelele	Chare	193	0.125	18.6	0.3
3	Demba Gofa	Korcho Mela	Bajo	220	0.25	32.7	
4	Demba Gofa	Toja Sibe	Yogo	202	0.13	18.5	0.3
5	Demba Gofa	Layma Tsala	Bana	270	2.2	>20	
6	Demba Gofa	Falka Bacho	Falka n.2	600	0.7	33.6	
7	Demba Gofa	Galma	Dakisho Subo	250	0.2	23.0	
8	Basketo	Doko Chare	Gimida	381	0.71	53.7	
9	Basketo	Doko Ayma	Ladasso	311	0.36	33.3	
10	Basketo	Motikesa Harzaka	Washite	287	0.12	12	2.3
11	Basketo	Geze Ayima	Berisso	195	0.12	17.7	0.5
12	Basketo	Mindita	Qinqila	253	0.2	22.8	
13	Basketo	Sasa Matisa	Woleo	350	0.18	14.8	1.8
14	Basketo	Bayu Borza	Qaqasa	295	0.18	17.6	0.7
15	Basketo	Bughidamo	Gancire	300	0.07	6.7	4
16	Basketo	Silka	Zaba Ela	250	3.5	>20	



**Rapporto di Consulenza**

**ONG: CVM – Comunità Volontari per il mondo**

**Consulente: Patrizia Chiappa**

**Codice Progetto AID 10323/CVM/ETH**

**Titolo Progetto "Potenziamento ruolo donne per acqua, igiene e sviluppo comunitario nella SANPRS"**



## RAPPORTO DELLE ATTIVITA' SVOLTE DURANTE LA CONSULENZA

In data 30/04/2015 ho ricevuto un incarico di consulenza amministrativa per il progetto AID 10323/CVM/ETH. Ho dato la mia disponibilità per un giorno e mezzo a settimana, compatibilmente ai miei incarichi lavorativi. Non ho chiesto nessun compenso per il lavoro svolto, che ho effettuato volentieri e nello spirito di questa organizzazione. In data 28/04/2015 ho ricevuto una seconda lettera d'incarico relativa ai tre mesi di estensione della prima annualità di progetto.

Il mio incarico è consistito nella

- **Preparazione delle lettere d'incarico per consulenti in loco ed in Italia**

Ho in particolare supportato l'amministrazione del CVM nella preparazione delle lettere di incarico di

- √ Valentina Palumbo, consulente in loco dal 06/06/2015 al 28/06/2015
- √ Attilio Ascani, consulente in loco dal 29/07/2015 al 18/08/2015
- √ Fr. Owen Lambert, in missione di monitoraggio dal 06/02/2015 al 23/03/2015
- √ Sara Quaglia, consulente in loco dal 02/02/2016 al 02/03/2016
- √ Marta Rogante, in missione di monitoraggio dal 24/04/2015 al 23/07/2016
- √ Gianfranco Pieropan, consulente in Italia dal 04/07/2016 al 27/07/2016

Per ciascuna di queste persone Curriculum Vitae e lettere summenzionate sono state inviate al Ministero degli Esteri (Ufficio VII) e successivamente all'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (AICS).

- **Supporto alla preparazione dei contratti per i cooperanti**

Ho fornito consulenza e accompagnato la stesura dei due contratti delle Cooperanti Lia Romano e Ariona Janina. Ho verificato la pertinenza dei contratti con le direttive del Ministero degli Esteri e con le disposizioni vigenti. Ho supportato la predisposizione della documentazione da allegare per la registrazione dei contratti presso il Ministero degli Esteri e aiutato l'Ufficio Amministrazione nella raccolta dei documenti necessari all'ottenimento dei Permessi di Soggiorno per motivi lavorativi in Etiopia.



- **Consulenza in materia fiscale e diritto del lavoro**

Sono stata disponibile a fornire supporto in ogni momento anche al di fuori del tempo dedicato all'attività di ufficio. Una delle questioni di cui ci siamo occupati è stata l'analisi della legislazione locale ed italiana in termini di rimborsi per tassazione sul reddito corrisposta all'estero. Mi riferisco qui in particolare alla problematica inerente al recupero della duplice imposizione, corrisposta dal lavoratore nel Paese di destinazione applicando le regole locali ed in Italia.

- **Monitoraggio mensile delle spese**

Ogni mese ho supportato l'ufficio progetti e l'amministrazione nella verifica dei documenti contabili provenienti dall'Etiopia in particolare

- Situazione della spesa rispetto al Budget disponibile e previsioni
- Analisi situazione dei trasferimenti in loco
- Controllo delle ricevute autenticate verso lista delle spese e catalogazione

- **Supporto alla preparazione del report finale in vista della revisione contabile**

Gli ultimi tre mesi sono stati quelli che hanno richiesto più tempo e coinvolgimento. Ho concesso più flessibilità e supporto per garantire la preparazione del rapporto finale. Alcuni avvicendamenti nel personale in Etiopia ( segretaria a Basketo ed amministratore ad Addis Abeba) hanno rallentato i processi e ci siamo trovati a dover gestire molto lavoro su un tempo ristretto. Le autentiche sono arrivate in ritardo rispetto ai tempi previsti.



## **RELAZIONE FINALE SULLE ATTIVITA' SVOLTE**

**1. SUPPORTO TECNICO ALLA DEFINIZIONE DELL'INTERVENTO RELATIVO ALL'IMPIANTO  
IRRIGUO DI MADELKE, IN DEMBA GOFA**

..... PAG. 1

**2. ANALISI DEI DOCUMENTI TECNICI DI PROGRESSO DELLA SALA MULTIUSO DI HUMBO  
LARENA**

..... PAG. 9

**1. Supporto tecnico alla definizione dell'intervento  
relativo all'impianto irriguo di Madelke, in Demba Gofa**

PP



## 1.1 INTRODUZIONE

L'impianto irriguo di Madelke è collocato nella kebele di Lotte, situato a 16.9 km da Sawla. A seguito delle ultime alluvioni, il ponte a sostegno del canale di irrigazione che attraversa un fiume a carattere intermittente, è stato irreversibilmente danneggiato.

La sottovalutazione della forza della corrente nei periodi di piena ha portato a realizzare in passato opere di attraversamento facilmente danneggiabili (figg. 1 e 2). Per tale ragione si è ritenuto opportuna la realizzazione di una struttura non impattante sul regime della corrente e si è scelta una trave reticolare, sulla base del materiale disponibile e per la sua facilità di montaggio.

Di seguito si descrivono le scelte progettuali adottate, verificandone la correttezza, nonché indicando elementi di ulteriore analisi e miglioramento.

## 1.2 PROGETTAZIONE DELLA TRAVE RETICOLARE

La trave reticolare è una struttura autoportante dotata di notevole rigidità, che consente di coprire ampie luci. Essa è costituita essenzialmente da due correnti (anche dette briglie), uno superiore e l'altro inferiore, collegati da aste di parete in corrispondenza dei nodi. Dal punto di vista dello schema di comportamento, ai correnti è affidato il compito di sopportare il momento flettente che si avrebbe nella corrispondente trave a parete piena, mentre le aste di parete resistono alle forze taglianti. Nello schema di calcolo è lecito ipotizzare la trave con aste incernierate agli estremi con i carichi agenti esclusivamente sui nodi, al fine di considerare le aste sollecitate solo da forze normali di trazione o di compressione.

La struttura in progetto ha la funzione di consentire il passaggio di una condotta idraulica con una portata di circa  $0.4 \text{ m}^3/\text{s}$ , su di un fiume con sezione trasversale ampia circa 33 m. La luce del ponte è quindi calcolata pari a 44 m (fig. 1.1), ovvero la larghezza del fiume più 5.5 m su ambo i lati per posizionare le fondazioni. La struttura è dunque progettata in acciaio S235 e ha sezione triangolare, di altezza 1.8 m e base 1 m. In via preliminare le due corde inferiori hanno profilo HEA 220, mentre la corda superiore ha profilo HEA 300. Il collegamento con le fondazioni è garantito da supporti in profilo HEB 300 (v. fig. 1.2). Gli elementi trasversali sono costituiti da profili tubolari a sezione quadrata CARR 80, mentre quelli diagonali da profili CARR 100.

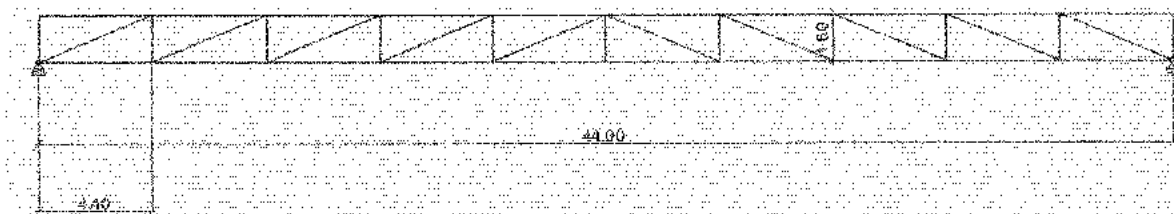


Figura 1.1 - Vista longitudinale della trave reticolare



Figura 1.2 - Sezione trasversale della trave reticolare

Profili in acciaio S235	Lunghezza [m]	Pezzi
HEA 220	22	4
HEA 300	22	2
HEB 300	0.5	4
CARR 80x80	1	11
CARR 80x80	1.65	22
CARR 80x80	4.25	20

Tabella 1.1 - Materiali costituenti la trave reticolare

Seguono i calcoli di verifica dell'acciaio effettuati in funzione dei profili e dei carichi, esaminati e ritenuti validi. Si consiglia tuttavia, in base alla disponibilità in commercio, l'adozione di profili aperti a C o a L, al fine di evitare lo sviluppo di condensa all'interno dei profili. La riduzione del passo delle aste di parete e la loro orientamento speculare (v. figura 1.3) può consentire una riduzione della dimensione dei profilati. Si suggerisce altresì una altezza crescente della trave verso la mezzeria.

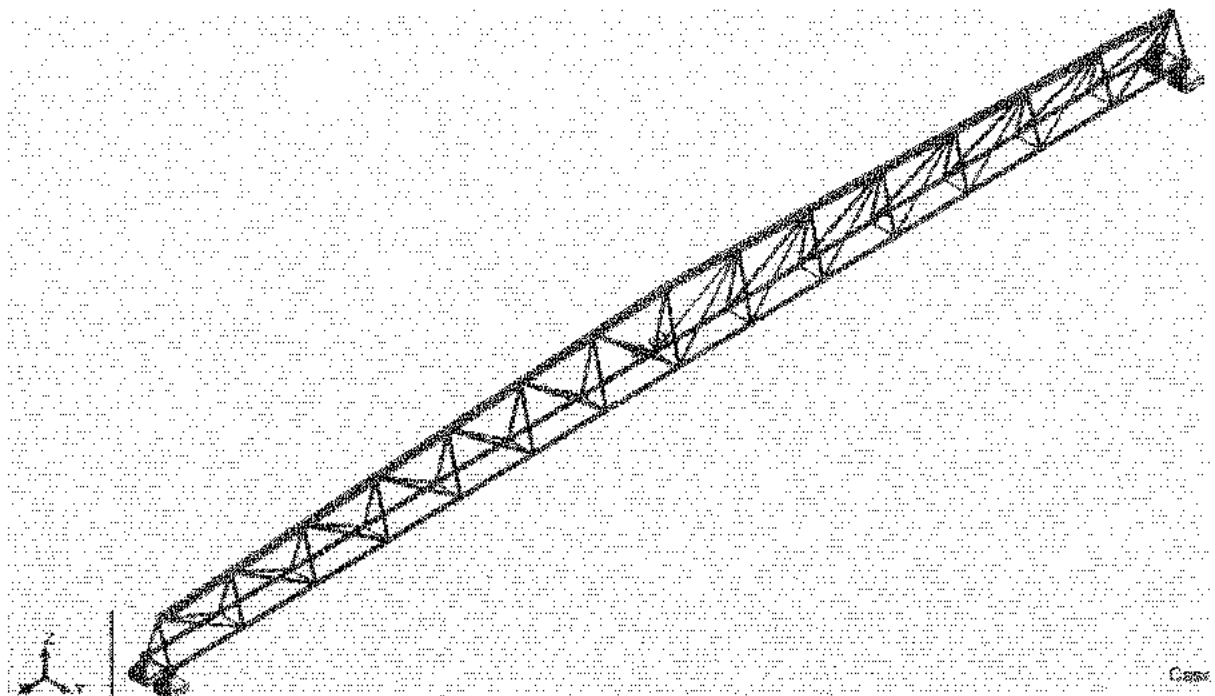


Figura 1.3 - Skive schematica proposta dalla trave reticolare

RP

Bottom chord HEA 220



**SECTION PARAMETERS: HEA 220 S235**

h=21.0 cm	gM0=1.00	gM1=1.00	
b=22.0 cm	Ay=53.70 cm <sup>2</sup>	Az=20.67 cm <sup>2</sup>	Ax=64.34 cm <sup>2</sup>
tw=0.7 cm	Iy=5409.70 cm <sup>4</sup>	Iz=1954.56 cm <sup>4</sup>	Ix=27.10 cm <sup>4</sup>
tf=1.1 cm	Wply=568.50 cm <sup>3</sup>	Wplz=270.60 cm <sup>3</sup>	

**INTERNAL FORCES AND CAPACITIES:**

N,Ed = 213.68 kN	My,Ed = 5.52 kN*m	Mz,Ed = 0.06 kN*m	Vy,Ed = -0.02 kN
Nc,Rd = 1512.02 kN	My,Ed,max = 5.52 kN*m	Mz,Ed,max = 0.06 kN*m	Vy,T,Rd = 728.51 kN
Nb,Rd = 1512.02 kN	My,c,Rd = 133.60 kN*m	Mz,c,Rd = 63.59 kN*m	Vz,Ed = 6.53 kN
	MN,y,Rd = 130.94 kN*m	MN,z,Rd = 63.59 kN*m	Vz,T,Rd = 280.44 kN
	Mb,Rd = 116.79 kN*m		Tl,Ed = -0.00 kN*m
			Class of section = 1



**LATERAL BUCKLING PARAMETERS:**

z = 1.00	Mer = 242.59 kN*m	Curve,LT - b	XLT = 0.85
Lcr,upp=4.40 m	Lam_LT = 0.74	fi,LT = 0.76	XLT,mod = 0.87

**BUCKLING PARAMETERS:**



About y axis:

kyy = 1.00



About z axis:

kzz = 1.00

**VERIFICATION FORMULAS:**

*Section strength check:*

$N,Ed/Nc,Rd = 0.14 < 1.00$  (6.2.4.(1))  
 $(My,Ed/MN,y,Rd)^{2.00} + (Mz,Ed/MN,z,Rd)^{1.00} = 0.00 < 1.00$  (6.2.9.1.(6))  
 $Vy,Ed/Vy,T,Rd = 0.00 < 1.00$  (6.2.6-7)  
 $Vz,Ed/Vz,T,Rd = 0.02 < 1.00$  (6.2.6-7)  
 $\tau_{xy,Ed}/(\sigma_{yk}/(\sqrt{3} \cdot gM0)) = 0.00 < 1.00$  (6.2.6)  
 $\tau_{xz,Ed}/(\sigma_{zk}/(\sqrt{3} \cdot gM0)) = 0.00 < 1.00$  (6.2.6)

*Global stability check of member:*

$My,Ed,max/Mb,Rd = 0.05 < 1.00$  (6.3.2.1.(1))  
 $N,Ed/(Xy \cdot N,Rk/gM1) + kyy \cdot My,Ed,max/(XLT \cdot My,Rk/gM1) + kyz \cdot Mz,Ed,max/(Mz,Rk/gM1) = 0.19 < 1.00$  (6.3.3.(4))  
 $N,Ed/(Xz \cdot N,Rk/gM1) + kzy \cdot My,Ed,max/(XLT \cdot My,Rk/gM1) + kzz \cdot Mz,Ed,max/(Mz,Rk/gM1) = 0.19 < 1.00$  (6.3.3.(4))

**LIMIT DISPLACEMENTS**



*Deflections*

uy = 0.0 cm < uy max = L/200.00 = 22.0 cm	Verified
<i>Governing Load Case:</i> 4 SLS (1+2)*1.00	
uz = 3.9 cm < uz max = L/200.00 = 22.0 cm	Verified
<i>Governing Load Case:</i> 4 SLS (1+2)*1.00	

Section OK !!!



*Handwritten signature*



Top chord HEA 220



**SECTION PARAMETERS: HEA 300 S235**

h=29.0 cm	gM0=1.00	gM1=1.00	
b=30.0 cm	Ay=94.85 cm <sup>2</sup>	Az=37.28 cm <sup>2</sup>	Ax=112.53 cm <sup>2</sup>
tw=0.9 cm	Iy=18260.00 cm <sup>4</sup>	Iz=6310.00 cm <sup>4</sup>	Ix=85.17 cm <sup>4</sup>
tf=1.4 cm	Wply=1383.00 cm <sup>3</sup>	Wplz=641.20 cm <sup>3</sup>	

**INTERNAL FORCES AND CAPACITIES:**

N <sub>Ed</sub> = 1049.78 kN	My <sub>Ed</sub> = 3.86 kN*m	Mz <sub>Ed</sub> = -0.01 kN*m	Vy <sub>Ed</sub> = 0.00 kN
Nc,Rd = 2644.40 kN	My <sub>Ed,max</sub> = 13.26 kN*m	Mz <sub>Ed,max</sub> = -1.24 kN*m	Vy,T,Rd = 1286.87 kN
Nb,Rd = 2644.40 kN	My,c,Rd = 325.01 kN*m	Mz,c,Rd = 150.68 kN*m	Vz <sub>Ed</sub> = 0.47 kN
	MN <sub>y,Rd</sub> = 224.43 kN*m	MN <sub>z,Rd</sub> = 145.12 kN*m	Vz,T,Rd = 505.77 kN
	Mb,Rd = 306.10 kN*m		Tt <sub>Ed</sub> = -0.00 kN*m
			Class of section = I



**LATERAL BUCKLING PARAMETERS:**

z = 1.00	Mc <sub>r</sub> = 893.96 kN*m	Curve,LT - b	XLT = 0.92
L <sub>cr,upp</sub> = 4.40 m	λ <sub>am,LT</sub> = 0.60	fi,LT = 0.67	XLT,mod = 0.94

**BUCKLING PARAMETERS:**



About y axis:

k<sub>yy</sub> = 1.00



About z axis:

k<sub>zz</sub> = 1.00

**VERIFICATION FORMULAS:**

*Section strength check:*

$N_{Ed}/N_{c,Rd} = 0.40 < 1.00$  (6.2.4.(1))  
 $(M_{y,Ed}/M_{N,y,Rd})^{2.00} + (M_{z,Ed}/M_{N,z,Rd})^{1.98} = 0.00 < 1.00$  (6.2.9.1.(6))  
 $V_{y,Ed}/V_{y,T,Rd} = 0.00 < 1.00$  (6.2.6-7)  
 $V_{z,Ed}/V_{z,T,Rd} = 0.00 < 1.00$  (6.2.6-7)  
 $\tau_{xy,Ed}/(f_y/(\sqrt{3})gM0) = 0.00 < 1.00$  (6.2.6)  
 $\tau_{xz,Ed}/(f_y/(\sqrt{3})gM0) = 0.00 < 1.00$  (6.2.6)

*Global stability check of member:*

$M_{y,Ed,max}/M_{b,Rd} = 0.04 < 1.00$  (6.3.2.1.(1))  
 $N_{Ed}/(X_y*N_{Rk}/gM1) + k_{yy}*M_{y,Ed,max}/(XLT*My_{Rk}/gM1) + k_{yz}*M_{z,Ed,max}/(Mz_{Rk}/gM1) = 0.45 < 1.00$  (6.3.3.(4))  
 $N_{Ed}/(X_z*N_{Rk}/gM1) + k_{zy}*M_{y,Ed,max}/(XLT*My_{Rk}/gM1) + k_{zz}*M_{z,Ed,max}/(Mz_{Rk}/gM1) = 0.45 < 1.00$  (6.3.3.(4))

**LIMIT DISPLACEMENTS**



*Deflections*

u <sub>y</sub> = 0.1 cm < u <sub>y,max</sub> = L/200.00 = 13.2 cm	Verified
<i>Governing Load Case:</i> 4 SLS (1+2)*1.00	
u <sub>z</sub> = 1.4 cm < u <sub>z,max</sub> = L/200.00 = 13.2 cm	Verified
<i>Governing Load Case:</i> 4 SLS (1+2)*1.00	

Section OK !!!



*[Handwritten signature]*

## Secondary Beams CARR 80x80



### SECTION PARAMETERS: CARR 80

h=8.0 cm	gM0=1.00	gM1=1.00	
b=8.0 cm	Ay=64.00 cm <sup>2</sup>	Az=64.00 cm <sup>2</sup>	Ax=64.00 cm <sup>2</sup>
tw=4.0 cm	Iy=341.33 cm <sup>4</sup>	Iz=341.33 cm <sup>4</sup>	Ix=577.54 cm <sup>4</sup>
tf=4.0 cm	Wply=128.00 cm <sup>3</sup>	Wplz=128.00 cm <sup>3</sup>	

### INTERNAL FORCES AND CAPACITIES:

N <sub>Ed</sub> = 217.69 kN		M <sub>z,Ed</sub> = -0.00 kN*m	V <sub>y,Ed</sub> = 0.01 kN
N <sub>c,Rd</sub> = 1632.00 kN	My <sub>Ed,max</sub> = 1.76 kN*m	M <sub>z,Ed,max</sub> = -0.03 kN*m	V <sub>y,T,Rd</sub> = 942.12 kN
N <sub>b,Rd</sub> = 281.24 kN	My <sub>c,Rd</sub> = 32.64 kN*m	M <sub>z,c,Rd</sub> = 32.64 kN*m	V <sub>z,Ed</sub> = 1.47 kN
		MN <sub>z,Rd</sub> = 28.29 kN*m	V <sub>z,T,Rd</sub> = 942.12 kN
			Tl <sub>Ed</sub> = -0.00 kN*m
			Class of section = 1



### LATERAL BUCKLING PARAMETERS:

### BUCKLING PARAMETERS:



About y axis:

Ly = 4.78 m	Lam <sub>y</sub> = 2.30
Lcr,y = 4.78 m	Xy = 0.17
Lamy = 206.99	kyz = 1.52



About z axis:

Lz = 4.78 m	Lam <sub>z</sub> = 2.30
Lcr,z = 4.78 m	Xz = 0.17
Lamz = 206.99	kzz = 1.74

### VERIFICATION FORMULAS:

#### Section strength check:

$N_{Ed}/N_{c,Rd} = 0.13 < 1.00$ (6.2.4.(1))
$M_{z,Ed}/M_{z,c,Rd} = 0.00 < 1.00$ (6.2.5.(1))
$M_{z,Ed}/M_{N,z,Rd} = 0.00 < 1.00$ (6.2.9.1.(2))
$V_{y,Ed}/V_{y,T,Rd} = 0.00 < 1.00$ (6.2.6-7)
$V_{z,Ed}/V_{z,T,Rd} = 0.00 < 1.00$ (6.2.6-7)
$\tau_{xy,Ed}/(f_y/(\sqrt{3}*gM0)) = 0.00 < 1.00$ (6.2.6)
$\tau_{xz,Ed}/(f_y/(\sqrt{3}*gM0)) = 0.00 < 1.00$ (6.2.6)

#### Global stability check of member:

$\lambda_{y} = 206.99 < \lambda_{max} = 210.00$	$\lambda_{z} = 206.99 < \lambda_{max} = 210.00$	STABLE
$N_{Ed}/(X_y*N_{Rk}/gM1) + k_{yy}*M_{y,Ed,max}/(XLT*M_{y,Rk}/gM1) + k_{yz}*M_{z,Ed,max}/(M_{z,Rk}/gM1) = 0.87 < 1.00$ (6.3.3.(4))		
$N_{Ed}/(X_z*N_{Rk}/gM1) + k_{zy}*M_{y,Ed,max}/(XLT*M_{y,Rk}/gM1) + k_{zz}*M_{z,Ed,max}/(M_{z,Rk}/gM1) = 0.86 < 1.00$ (6.3.3.(4))		

Section OK !!!



### 1.3. PROGETTAZIONE DELLE FONDAZIONI

Il ponte è supportato da 4 colonne in acciaio con profilo HEB 300, connessi a coppia ai due plinti situati in destra e sinistra idraulica del fiume. Per ogni colonna la reazione della struttura in acciaio è rappresentata dalle seguenti forze:

Vettore forza	Peso proprio [kN]	Carico non strutturale [kN]
N	-40	-56
V	178	252

Note le caratteristiche del terreno (coesione  $c = 6.852$  e angolo di attrito  $\Phi = 46.261^\circ$ ) e le forze succitate, le fondazioni sono progettati secondo le immagini seguenti.

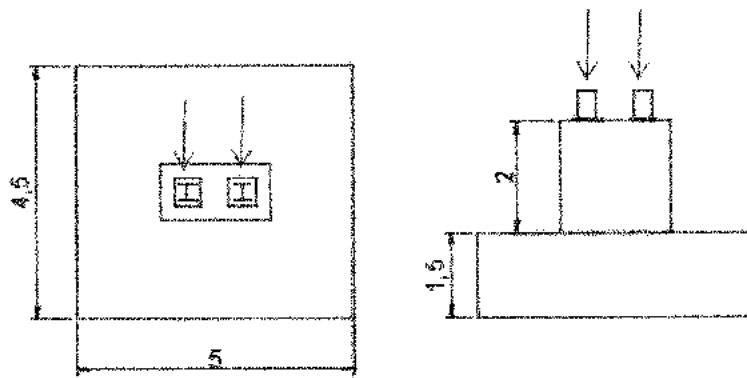


Figura 1.4 - Pianta e sezione trasversale del plinto e pilastro di fondazione

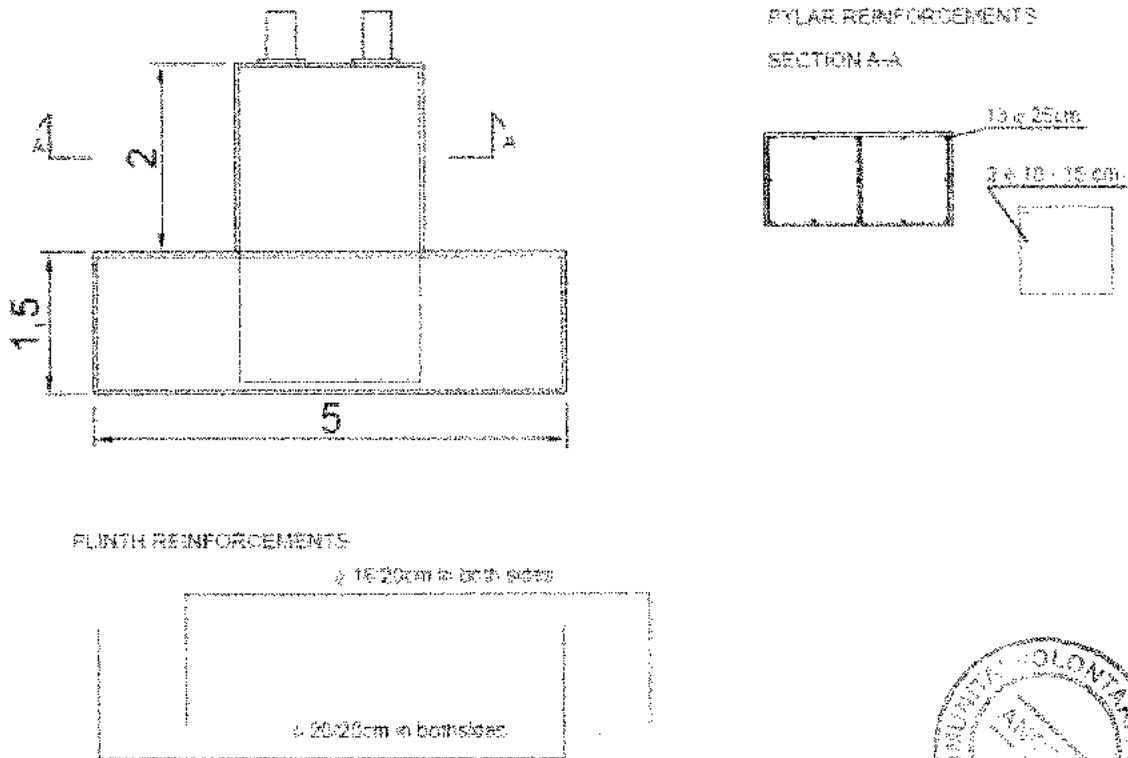
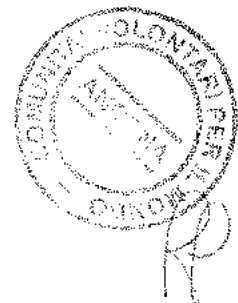


Figura 1.5 - Armatura delle fondazioni



L'armatura del plinto è costituita da:

- parte inferiore, in entrambe le direzioni  $\phi 20/20\text{cm}$ , 560 Kg di acciaio
- parte superiore, in entrambe le direzioni  $\phi 16/20\text{cm}$ , 460 kg of bars

L'armatura del pilastro è invece la seguente:

- barre longitudinali  $\phi 13/25\text{cm}$  250kg of bars
- staffe  $2\phi 10/15\text{cm}$  26kg of bars

Il copriferro è pari a 4 cm.

Seguono i calcoli di verifica effettuati in funzione dei carichi, esaminati e ritenuti validi.

$$W_{\text{footing}} = 843,75 \text{ kN}$$

$$W_{\text{pil.}} = 100,00 \text{ kN}$$

$$W_{\text{tot PLINTH}} = 943,75 \text{ kN}$$

$$W_{\text{soil}} = 738,00 \text{ kN}$$

$$W_{\text{TOT}} = 1681,75 \text{ kN}$$

Overturning global stability :

$$p_{\text{max}} = 210,65 \text{ kN/m}^2$$

$$\text{Sliding coeff. } x = 1,33 > 1.3$$

$$\text{Sliding coeff. minimum} = 1,33 > 1.3$$

$$\text{Overturning coeff. around axis } y = 1,79 > 1.3$$



#### 1.4. GIUNZIONI E APPOGGI

I giunti sono gli elementi di collegamento consentono di ripristinare la continuità dell'elemento strutturale. Possono essere saldati, chiodati o bullonati. Il numero di giunti è condizionato dall'opportunità di adottare, per ragioni di trasporto e di montaggio, ingombri limitati di pezzi.

L'ubicazione dei giunti e la loro tipologia devono essere accuratamente studiati per agevolare il montaggio della struttura. Si suggerisce la realizzazione di blocchi di trave per il trasporto sul sito, da realizzare mediante giunzioni saldate, e il successivo montaggio sul sito attraverso giunzioni di tipo bullonato tra i blocchi. E' necessario evitare di collocare i giunti in corrispondenza delle sezioni più sollecitate delle membrature. Inoltre devono essere rispettati i seguenti criteri di validità generale:

- i diversi profilati devono essere collegati in modo tale che gli assi baricentrici delle aste che concorrono in un nodo di incontrino in un punto (v. figura 1.6); questo punto costituisce la cerniera della struttura reticolare di riferimento;
- le giunzioni devono essere dimensionate in modo tale che il baricentro delle superfici resistenti (bulloni o saldature o chiodi) si trovi sugli assi baricentrici dei profilati collegati;
- le travi (arcarecci) che trasmettono i carichi alla struttura reticolare devono essere collegate a questa in corrispondenza delle cerniere.

Solo con rispetto di questi criteri risulta legittimo adottare, per il calcolo degli sforzi, lo schema di struttura reticolare e sono trascurabili, nella struttura reale, gli effetti flessionali indotti dai vincoli di continuità.

Per quanto riguarda l'appoggio della trave sulle fondazioni, si suggerisce un appoggio scorrevole, costituito da un rullo sul quale appoggia il corrente inferiore della trave, al fine di consentire lo spostamento longitudinale, ma impedire gli spostamenti laterali, secondo lo schema in figura 1.7.

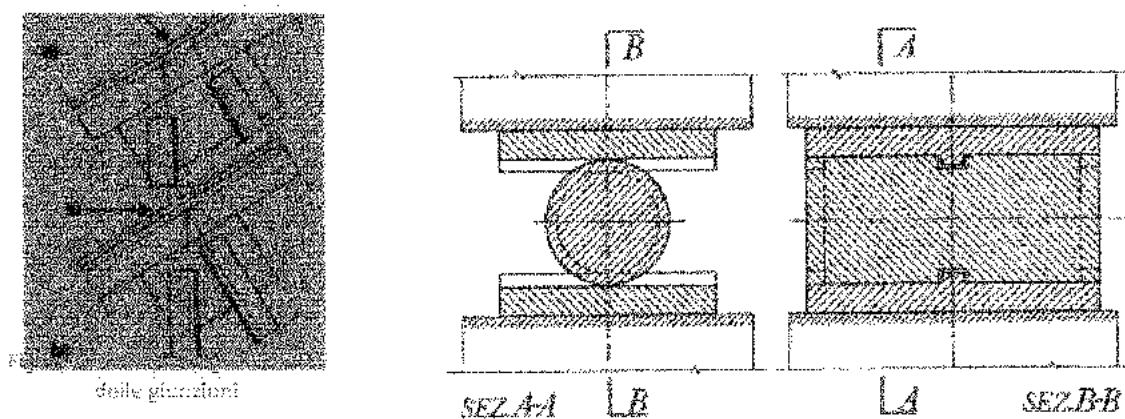


Figura 1.7 - appoggio scorrevole

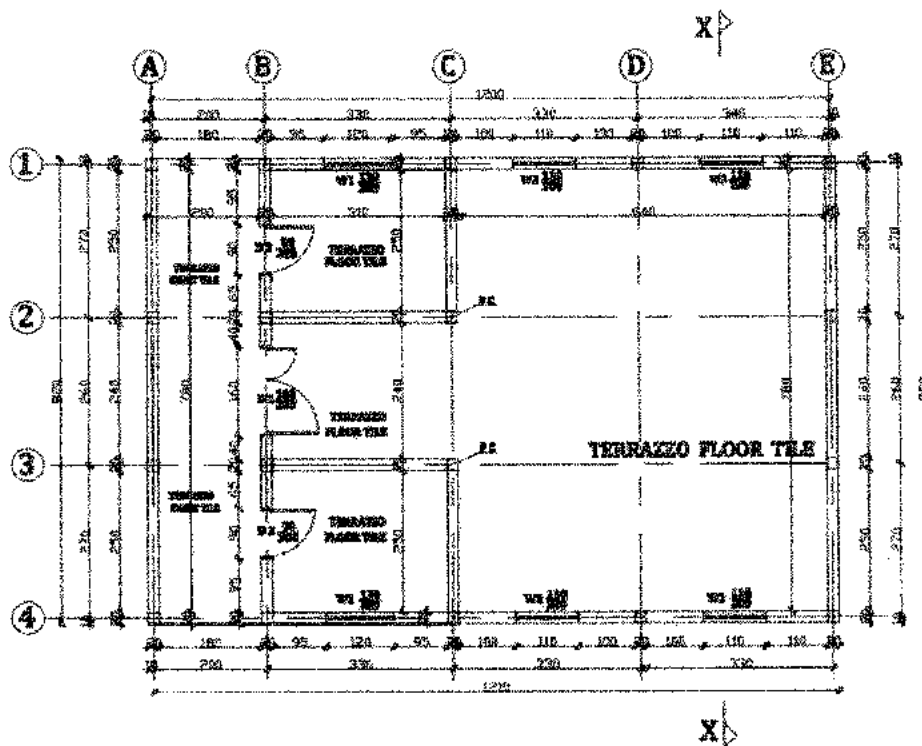


Handwritten signature or initials.

## 2. Analisi dei documenti tecnici di progresso della sala multiuso di Humbo Larena

### 2.1 INTRODUZIONE

La sala multiuso di Humbo Larena ha una impronta di 8.20 m x 12.10m, suddivisa in un porticato e 3 ambienti con ingressi separati, di cui uno costituisce il principale con un atrio di ingresso e due locali più piccoli sono collocati sui lati simmetricamente lungo la facciata frontale. La copertura a doppia falda, con scheletro in eucalipto. I plinti di fondazione sono 18, di dimensione 80x80x30 cm, collegati da travi di fondazione di 50 cm di larghezza. La struttura in elevazione è realizzata con pilastri 20x20 cm e travi di 25 cm di altezza. La sala complessivamente ha una altezza di 3.45 m sul perimetro e 4.45 m in chiave. Si riportano di seguito le tavole tecniche della costruzione, oggetto di analisi, unitamente al computo metrico.

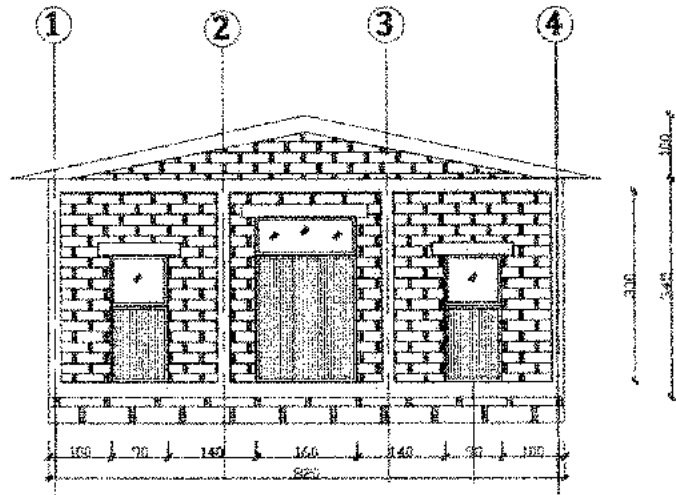


FLOOR PLAN

MULTI-PURPOSE HALL AT HUMBO LARENA KENKELE - CVM PROJECT

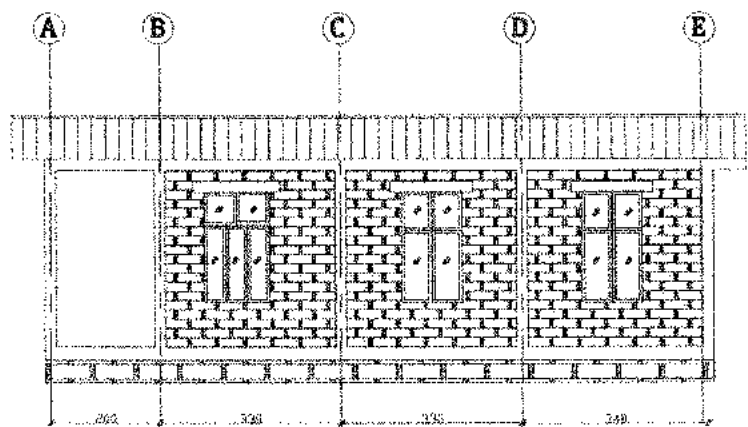


RP



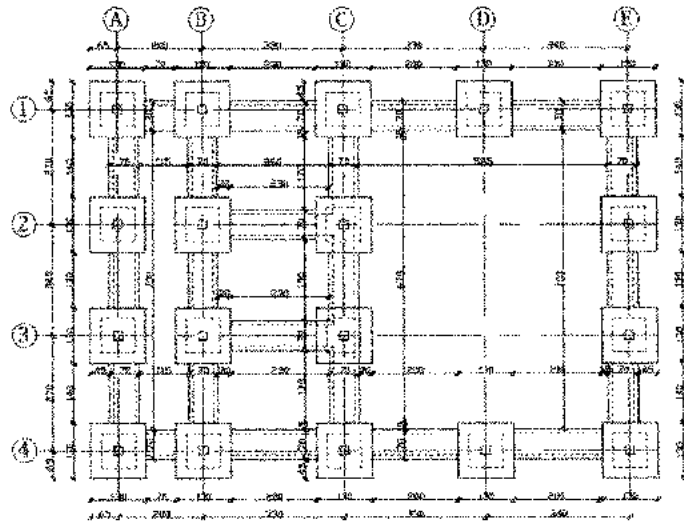
**FRONT ELEVATION**

**MULTI-PURPOSE HALL AT UMBO LARENA KEBELE - CVM PROJECT**



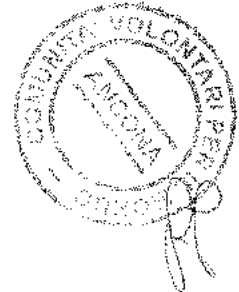
**SIDE ELEVATION**

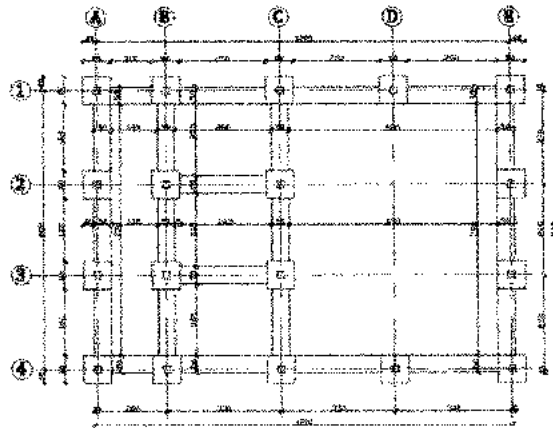
**MULTI-PURPOSE HALL AT UMBO LARENA KEBELE - CVM PROJECT**



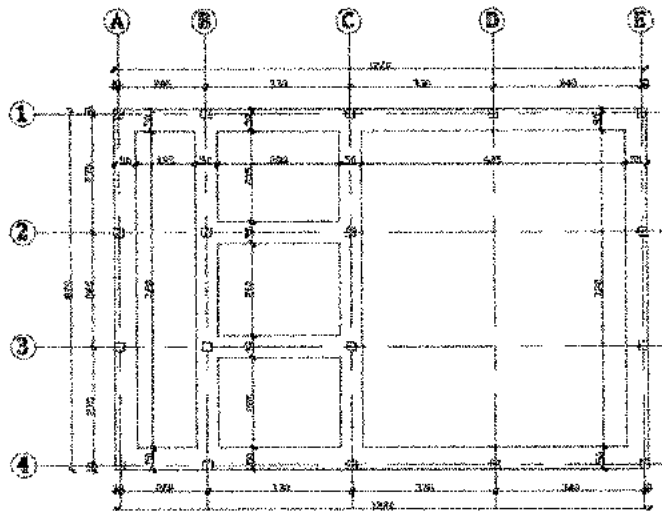
**FOOTING & TRENCH EXCAVATION PLAN**

**MULTI-PURPOSE HALL AT UMBO LARENA KEBELE - CVM PROJECT**

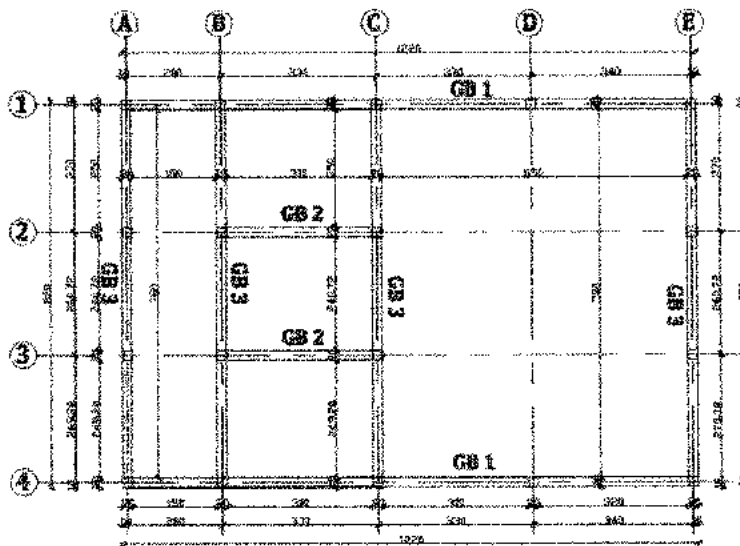




**FOOTING & STONE MASONRY FOUNDATION PLAN**  
**MULTI-PURPOSE HALL AT UMBO LANGKA KEBELE - CVM PROJECT**



**STONE MASONRY FOUNDATION WALL PLAN**  
**MULTI-PURPOSE HALL AT UMBO LANGKA KEBELE - CVM PROJECT**



**BEAMS LAY OUT**  
**MULTI-PURPOSE HALL AT UMBO LANGKA KEBELE - CVM PROJECT**







## 2.1 STATI DI AVANZAMENTO

La costruzione della sala multiuso è stata assegnata con apposito bando alla ditta 'MICHAEL TASSEW BUILDING CONTRACTOR' e si sviluppa nelle seguenti fasi di realizzazione:

- A. FONDAZIONI
  - Scavi e mobilitazione terre
  - Lavori in cemento (plinti e travi di fondazione)
  - Lavori in muratura
- B. SOVRASTRUTTURA
  - Lavori in cemento (pilastri e travi)
  - Tamponatura
  - Copertura
  - Carpenteria e falegnameria
  - Lavori in ferro
  - Finiture
  - Lavori in vetro
  - Pittura
  - Installazione elettrica

La realizzazione delle opere è stata monitorata sulla base degli stati di avanzamento e non sono state riscontrate difformità rilevanti rispetto al progetto. A seguire si riportano alcune delle fasi costruttive, oggetto di verifica. Le modalità operative e i materiali utilizzati rispondono alle specifiche di progetto.



Figura 2.1 - Rimozione coltre erosa





Figura 2.2 - Scavi di fondazione

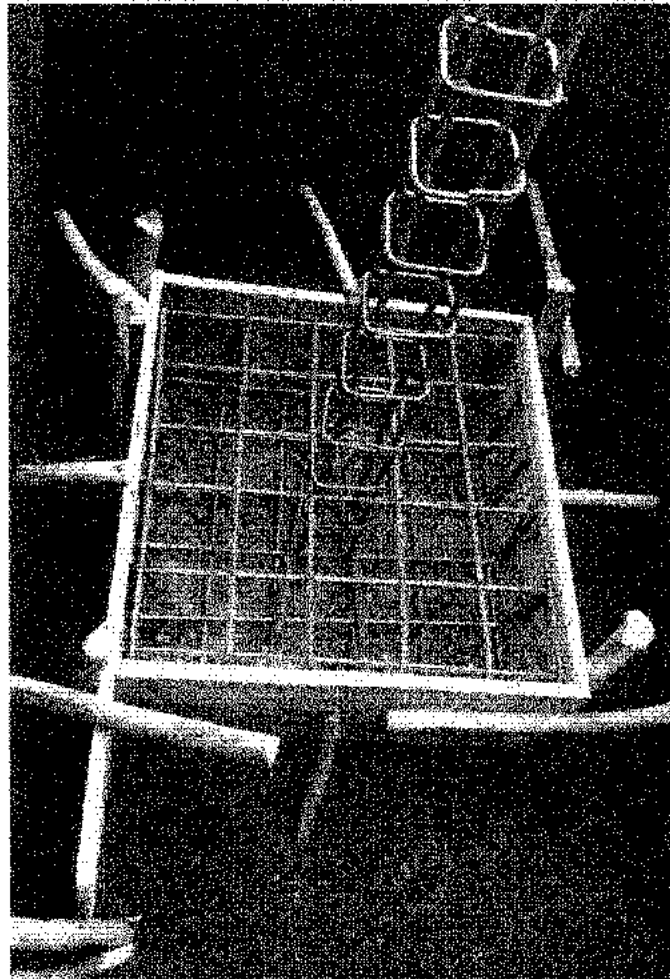


Figura 2.3 - Cassero e armatura per il getto di calcestruzzo



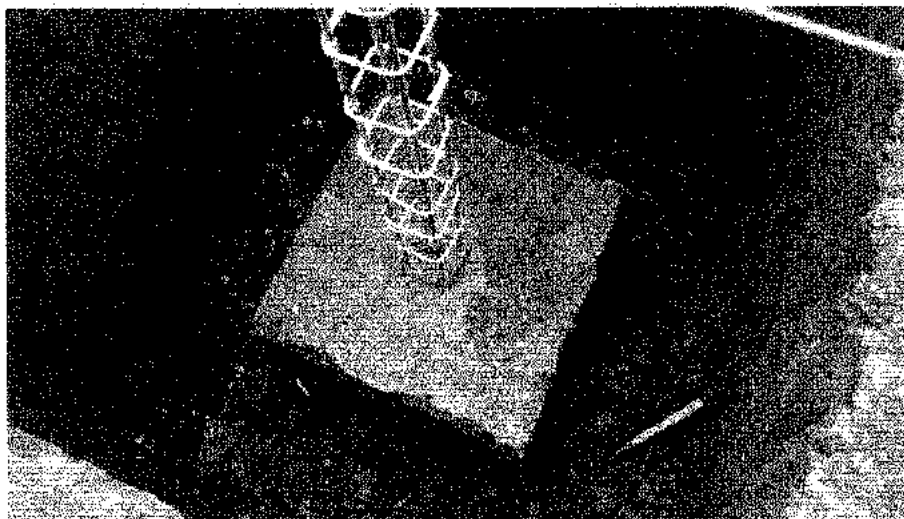


Figura 2.4 - Fillo di fondazione



Figura 2.5 - Costipamento del terreno



*ff*

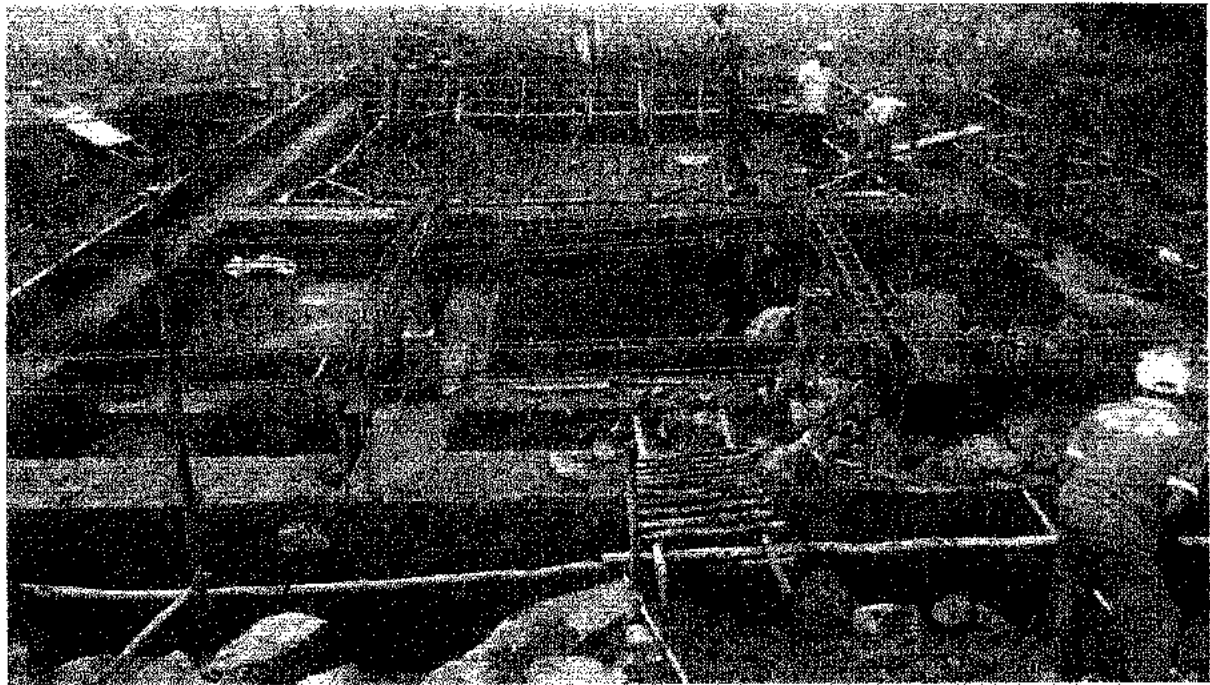


Figura 2.6 – Lavori in cantiere

30/07/2016 – ING. GIANFRANCO PIEROPAN



RP

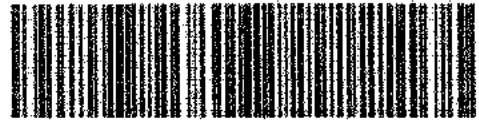
Copia delle comunicazione intercorse  
tra CVM e DGCS



Ministero degli Affari Esteri  
e della Cooperazione Internazionale

**DGCS - Ufficio VII**

**Capo Ufficio**



MAE00137072015-01-22

Protocollo : MAE00137072015-01-22  
 Data : 22 GENNAIO 2015  
 Classifica : NON CLASSIFICATO  
 Posizione : M/304  
 Tipo Elettera : STANDARD

**Per** ONG CVM  
 VIA PIAZZA SANTA MARIA 4  
 60121 ANCONA AN  
 IT

Mezzi : ONG CVM - PEC - CVM@PEC.IT  
 Trasmissivi :

**Oggetto** COMUNICAZIONE REGISTRAZIONE IMPEGNO DI SPESA PROGRAMMA PROMOSSO N. 10323/CVM/ETH - C.D. 26.06.2014

**Riferimento** NA

**Testo** Si informa che la Corte dei Conti, il giorno 30.12.2014 con visto Reg. 1 foglio 3415 ha registrate l'impegno di spesa relativo al programma citato in oggetto per complessivi € 1.497.815,72.

Pertanto, le attività previste dovranno iniziare entro 2 mesi dalla data della registrazione del decreto di impegno (2014/337/003986/5) ovvero, se richiesta a titolo di anticipazione, entro due mesi dall'accredimento della prima rata del contributo.

Al riguardo, si raccomanda a codesta ONG di attivarsi al più presto per una eventuale selezione del personale cooperante o volontario da inviare sul progetto - qualora ciò sia previsto - al fine di garantire che l'inizio del contratto d'impiego coincida con l'avvio dell'annualità.

CAPO UFFICIO

ANTONINO.CASCIO



Prot. n. 99-2-MAE  
Porto S. Giorgio, 21/04/2015

Alla cortese attenzione Cons. Cascio  
Direttore UFFICIO VII  
DGCS-MAECI  
Piazzale della Farnesina, 1  
00194 ROMA

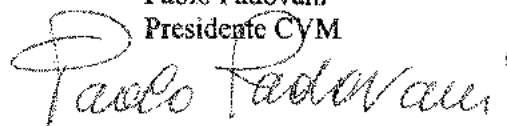
**Oggetto:** Comunicazione inizio progetto AID 10323/CVM/ETH.

Gent.le Cons. Cascio,

Facendo seguito al versamento della prima rata di 517.452,16 Euro a titolo di anticipazione a contributo del progetto AID 10323/CVM/ETH desideriamo informarla che il progetto in oggetto sarà avviato in data 24/04/2015.

Distinti saluti.

Paolo Padovani  
Presidente CVM



Ancona:  
Piazza S. Maria, 4  
Tel. e Fax. 071 202074  
[cvm@cvm.an.it](mailto:cvm@cvm.an.it)

Porto S. Giorgio  
Via delle Regioni, 6  
Tel. e Fax 0734 674832  
[cvmag@cvm.an.it](mailto:cvmag@cvm.an.it)

Codice Fiscale:  
00316140433

C.C. Postale:  
11168622





Da "cvm@pec.it" <cvm@pec.it>  
A "DGCS" <dgcs.07@cert.esteri.it>  
Data venerdì 12 giugno 2015 - 17:21

**Comunicazione visita per Consulenza in loco AID 10323/CVM/ETH**

Prot. 149-2-MAECI

Salve,  
in allegato inviamo la comunicazione della visita di consulenza della Sig.na Valentina Palumbo inerente il progetto 10323/CVM/ETH.  
Pertanto allego:  
- curriculum vitae  
- e lettera d'incarico.

Cordiali saluti,

Marta Rogante

CVM Comunità Volontari per il Mondo  
[www.cvm.an.it](http://www.cvm.an.it)

**Allegato(i)**

Curriculum Vitae Valentina Palumbo ITA.pdf (81 Kb)  
16\_ lettera d'incarico\_Palumbo\_MAEI.pdf (33 Kb)



*RP*



Ministero degli Affari Esteri  
e della Cooperazione Internazionale

**DGCS - Ufficio VII**

**Capo Ufficio**



MAE01487302015-07-09

Protocollo MAE01487302015-07-09  
Data 09 LUGLIO 2015  
Classifica NON CLASSIFICATO  
Posizione M/303/NN/3  
Tipo Elettera STANDARD

Per ONG CVM  
VIA PIAZZA SANTA MARIA 4  
60121 ANCONA AN  
IT  
ADDIS ABEBA AMB

Mezzi ONG CVM - PEC - CVM@PEC.IT  
Trasmissivi

Oggetto COOPERANTE LIA ROMANO  
CONTRATTO N. 103/15 DEL 8.7.15  
DURATA 23 MESI E 29 GIORNI

Riferimento 10323/CVM/ETH

Testo

Si trasmette, a seguito dell'avvenuta registrazione da parte di questa Direzione Generale, ai sensi della Legge n. 49 del 26.02.1987, copia del contratto stipulato con la ONG CVM dalla Sig.ra LIA ROMANO, con la qualifica di Cooperante e mansioni di COOPERANTE TECNICO, nell'ambito dell'iniziativa 10323/CVM/ETH.

L'originale del contratto resta agli atti di questo Ufficio.

Codesta Ambasciata, in conformità al combinato disposto dell' art. 34 della citata legge 49/87 e art. 51 del D.P.R. 177/88, vorrà comunicare tempestivamente le date di assunzione e cessazione dal servizio del predetto, segnalando inoltre quanto ritenuto rilevante ai fini della valutazione del suo operato nell'assolvere le mansioni affidategli.

Codesta ONG inviterà il Cooperante a prendere contatto senza indugio con la nostra Ambasciata per essere informato sulle norme di comportamento alle quali attenersi.

In via generale, vorrà porre in atto le misure necessarie a garantire la sicurezza dei propri Volontari e Cooperanti espatriati. Questi ultimi s'atterranno strettamente alle disposizioni in materia di sicurezza impartite dalla nostra Ambasciata.

Si precisa che l'assicurazione verrà accesa solo dopo la ricezione del messaggio con cui codesta ONG avrà qui comunicato la data di partenza del Cooperante.

Si ringrazia sin d'ora per i seguiti.



CAPO UFFICIO  
ANTONINO CASCIO

Porto San Giorgio, 14 Luglio 2015  
Prot. n. 177-2-MAECI

Alla cortese attenzione  
Cons. Cascio  
UFFICIO VII  
DGCS-MAECI  
Piazzale della Farnesina, 1  
00194 ROMA

**Oggetto:** Partenza Cooperante Tecnico Lia Romano - prog. 10323-CVM-ETH

Salve,

Con la presente Le comunico che con molta probabilità in data 10 Agosto 2015 la Cooperante Lia Romano partirà per l'Etiopia e prenderà servizio per il progetto 10323-CVM-ETH.

Pertanto si può procedere con la stipula della polizza assicurativa a partire della suddetta data.

Cordiali saluti.

  
Paolo Padovani  
Presidente CVM



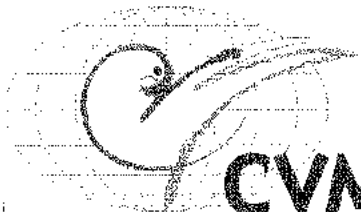
Ancona:  
Piazza S. Maria, 4  
Tel. e Fax. 071 202074  
[cvm@cvm.an.it](mailto:cvm@cvm.an.it)

Porto S. Giorgio  
Via delle Regioni, 6  
Tel. e Fax 0734 674832  
[cvmag@cvm.an.it](mailto:cvmag@cvm.an.it)

Codice Fiscale:  
00316140433

C.C. Postale:  
11168622





**CVM** Comunità Volontari per il Mondo

Jamii ya Kikristu katika Utumishi Duniani  
የዓለም የቀዳ በግ አገልግሎት የቀጠ ክርስቲያናዊ ጽርድት  
Community of Volunteers for the World

Porto S. Giorgio, 25/06/2015  
Prot. N. 157-2-MAECI

C.A. Dott.sa Quaglia Silvia  
Settore volontari e cooperanti  
Ufficio VII  
DGCS-MAAEE  
Viale delle XVIII Olimpiade, 8  
00196 ROMA

**OGGETTO:** Invio richiesta di registrazione del contratto del cooperante Lia Romano nell'ambito del Progetto 10323/CVM/ETH e richiesta di aspettativa.

Gentile Dott.sa Quaglia,

Con la presente inviamo la documentazione necessaria per la registrazione del contratto del cooperante Lia Romano nell'ambito del progetto 10323/CVM/ETH e relativa richiesta di aspettativa senza assegni.

Pertanto troverà in allegato quanto segue:

- Contratto di cooperazione originale timbrato e firmato in ogni pagina dal cooperante e dal legale rappresentante;
- Fotocopia del documento di identità del cooperante debitamente firmato e datato;
- Curriculum Vitae debitamente firmato;
- Certificato di idoneità psicofisica;
- Dichiarazione cumulativa dei dati personali;
- Domanda per l'aspettativa senza assegni;
- Descrizione dei compiti del cooperante;
- Scheda trattamento economico del cooperante.

Rimango a sua disposizione per eventuali chiarimenti ed integrazioni che il suo Ufficio vorrà di dover richiedere.

Distinti saluti.

Paolo Padovani  
Presidente CVM



Da "cvm@pec.it" <cvm@pec.it>

A "dgcs.07@cert.esteri.it" <dgcs.07@cert.esteri.it>

Data lunedì 27 luglio 2015 - 12:58

**Comunicazione visita per Consulenza in loco AID 10323/CVM/ETH**

---

Prot. 185-2-MAECI

Salve,  
in allegato inviamo la comunicazione della visita di consulenza del Sig. Ascani Attilio inerente il progetto 10323/CVM/ETH.  
Pertanto allego:  
- curriculum vitae  
- e lettera d'incarico.

Cordiali saluti,

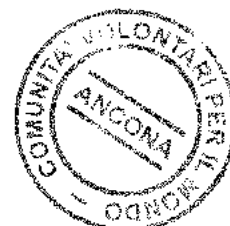
Marta Rogante

CVM Comunità Volontari per il Mondo  
[www.cvm.an.it](http://www.cvm.an.it)

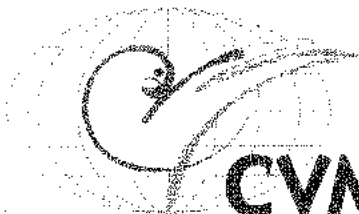
---

**Allegato(i)**

16\_ lettera d'incarico\_Ascani\_MAECI.pdf (40 Kb)  
CV Attilio Ascani - 2015.pdf (50 Kb)



A handwritten signature in black ink, appearing to be the initials "MR" or similar, written in a cursive style.



**CVM** Comunità Volontari per il Mondo

Jamii ya Kikristu katika Utumishi Duniani  
የገለጽ ንብረት ለንግግራት የቆራ ኮሚቴያዊ ስርዓት  
Community of Volunteers for the World

Porto S. Giorgio, 26/10/2015  
Prot. N. 257-2-MAECI

C.A. Dott.sa Quaglia Silvia  
Settore volontari e cooperanti  
Ufficio VII  
DGCS-MAAFE  
Viale delle XVIII Olimpiade, 8  
00196 ROMA

OGGETTO: Invio richiesta di registrazione del contratto del cooperante Ariona Janina nell'ambito del Progetto 10323/CVM/ETH.

Gent.le Dott.sa Quaglia,

Con la presente inviamo la documentazione necessaria per la registrazione del contratto del cooperante Ariona Janina nell'ambito del progetto 10323/CVM/ETH.

Pertanto troverà in allegato quanto segue:

- Contratto di cooperazione originale timbrato e firmato in ogni pagina dal cooperante e dal legale rappresentante;
- Fotocopia del documento di identità del cooperante debitamente firmato e datato;
- Curriculum Vitae debitamente firmato;
- Certificato di idoneità psico-fisica;
- Dichiarazione cumulativa dei dati personali;
- Descrizione dei compiti del cooperante;
- Scheda trattamento economico del cooperante;
- Scheda per il consenso del trattamento dei dati personali debitamente compilata e firmata.

Rimango a sua disposizione per eventuali chiarimenti ed integrazioni che il suo Ufficio vorrà di dover richiedere.

Distinti saluti.

Paolo Padovani  
Presidente CVM





Ministero degli Affari Esteri  
e della Cooperazione Internazionale

**DGCS - Ufficio VII**

**Capo Ufficio**



MAE02520992015-11-20

Protocollo: MAE02520992015-11-20  
Data: 20 NOVEMBRE 2015  
Classifica: NON CLASSIFICATO  
Posizione: M/303/NN/3  
Tipo Elettera: STANDARD

**Per:** ONG CVM  
VIA PIAZZA SANTA MARIA 4  
60121 ANCONA AN  
IT  
  
ADDIS ABEBA AMB

**Mezzi** ONG CVM - PEC - CVM@PEC.IT  
**Trasmissivi**

**Oggetto** COOPERANTE JANINA ARIONA  
CONTRATTO N. 130/15 DEL 16.11.2015  
DURATA 23 MESI E 29 GIORNI

**Riferimento** PROGETTO 10323/CVM/ETH

**Testo**

Si trasmette, a seguito dell'avvenuta registrazione da parte di questa Direzione Generale, ai sensi della Legge n. 49 del 26.02.1987, copia del contratto stipulato con la ONG CVM dalla Sig.ra JANINA ARIONA, con la qualifica di Cooperante e mansioni di COORDINATORE AMMINISTRATIVO, nell'ambito dell'iniziativa 10323/CVM/ETH. L'originale del contratto resta agli atti di questo Ufficio.

Codesta Ambasciata, in conformità al combinato disposto dell' art. 34 della citata legge 49/87 e art. 51 del D.P.R. 177/88, vorrà comunicare tempestivamente le date di assunzione e cessazione dal servizio del predetto, segnalando inoltre quanto ritenuto rilevante ai fini della valutazione del suo operato nell'assolvere le mansioni affidategli. Codesta ONG inviterà il Cooperante a prendere contatto senza indugio con la nostra Ambasciata per essere informato sulle norme di comportamento alle quali attenersi. In via generale, vorrà porre in atto le misure necessarie a garantire la sicurezza dei propri Volontari e Cooperanti espatriati. Questi ultimi s'atterranno strettamente alle disposizioni in materia di sicurezza impartite dalla nostra Ambasciata. Si precisa che l'assicurazione verrà accesa solo dopo la ricezione del messaggio con cui codesta ONG avrà qui comunicato la data di partenza del Cooperante. Si ringrazia sin d'ora per i seguiti.

CAPO UFFICIO



Porto San Giorgio, 30 Novembre 2015  
Prot. n. 278-2-MAECI

Alla cortese attenzione  
Cons. Cascio  
UFFICIO VII  
DGCS-MAECI  
Piazzale della Farnesina, 1  
00194 ROMA

**Oggetto:** Partenza Coordinatore Amministrativo Ariona Janina - prog. 10323-CVM-ETH.

Gent.le Cons. Cascio,

Con la presente Le comunico che in data 3 dicembre 2015 la Cooperante Ariona Janina partirà per l'Etiopia e la mattina del giorno seguente prenderà servizio per il progetto 10323-CVM-ETH.

Pertanto si può procedere con la stipula della polizza assicurativa a partire dal 4 dicembre 2015.

Cordiali saluti.

  
Paolo Padovani  
Presidente CVM



Ancona:  
Piazza S. Maria, 4  
Tel. e Fax. 071 202074  
[cvm@cvm.an.it](mailto:cvm@cvm.an.it)

Porto S. Giorgio  
Via delle Regioni, 6  
Tel. e Fax 0734 674832  
[cvmgp@cvm.an.it](mailto:cvmgp@cvm.an.it)

Codice Fiscale:  
00316140433

C.C. Postale:  
11168622





Prot. n. 02-2-MAECI  
Porto S. Giorgio, 08/01/2016

Ufficio VII  
DGCS-MAECI  
Piazzale della Farnesina, 1  
00135 ROMA

**Oggetto:** Comunicazione trasferimenti in loco progetto 10323-CVM-ETH.

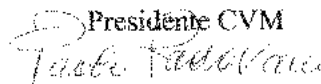
Gent.le Cons. Cascio,

In riferimento al progetto "*Potenziamento ruolo delle donne per acqua, igiene e sviluppo comunitario nella SNNPRS*" con la presente comunichiamo i trasferimenti effettuati in loco dall'avvio del progetto ad oggi:

Data	Ammontare trasferito	Ammontare in moneta locale ETB ricevuti	Tasso di cambio	Data di ricezione	Progetto
07/08/2015	€ 45.000,00	1.019.745,00	22,661	17/08/2015	10323-CVM-ETH
30/11/2015	€ 30.000,00	667.665,00	22,2555	07/12/2015	10323-CVM-ETH

Cordiali saluti.

Paolo Padovani  
Presidente CVM



Ancona:  
Piazza S. Maria, 4  
Tel. e Fax, 071 202074  
[cvm@cvm.on.it](mailto:cvm@cvm.on.it)  
[cvm@pec.it](mailto:cvm@pec.it)  
[www.cvm.on.it](http://www.cvm.on.it)

Porto S. Giorgio:  
Via delle Regioni, 6  
Tel. e Fax 0734 674832  
[cvmop@cvm.on.it](mailto:cvmop@cvm.on.it)

Codice Fiscale:  
00316140433  
C.C. Postale:  
11168622

socio  focsiv

[www.focsiv.it](http://www.focsiv.it)



Da "cvm@pec.it" <cvm@pec.it>

A "Agenzia Cooperazione" <agenzia.cooperazione@cert.esteri.it>

Data lunedì 25 gennaio 2016 - 16:52

**Comunicazione visita per Consulenza in loco AID 10323/CVM/ETH**

---

Prot. 14-2-MAECI

Salve,

in allegato inviamo la comunicazione della visita di consulenza della Sig.ra Sara Quaglia inerente il progetto 10323/CVM/ETH.

Pertanto allego:

- curriculum vitae
- e lettera d'incarico.

Cordiali saluti,

Marta Rogante

CVM Comunità Volontari per il Mondo  
www.cvm.an.it

---

**Allegato(i)**

Lettera d'incarico Sara Quaglia.pdf (311 Kb)

QuagliaSara\_CV.pdf (92 Kb)



A handwritten signature in black ink, appearing to be "Marta Rogante".

## CVM Progetti

---

**Da:** coordinamento progetti [coord.progetti@cvm.an.it]  
**Inviato:** venerdì 23 settembre 2016 16.08  
**A:** cvmprogetti@tiscali.it  
**Oggetto:** FW: Comunicazione missione di monitoraggio progetto 10323/CVM/ETH  
**Allegati:** Appointment letter Owen Lambert\_ENG.PDF; Lettera d'incarico Owen Lambert\_ITA.PDF; CV Owen Lambert Italian.pdf

---

**From:** CVM Progetti [mailto:cvmprogetti@tiscali.it]  
**Sent:** giovedì 4 febbraio 2016 18:47  
**To:** 'Spithover Serena'  
**Cc:** coord.progetti@cvm.an.it  
**Subject:** Comunicazione missione di monitoraggio progetto 10323/CVM/ETH

Porto S. Giorgio , 04/02/2016  
Prot. 33-2-AICS

Gent.le dott.sa Spithover,

Con la presente le comunico che il sig. Owen Lambert si recherà in Etiopia, per una missione di monitoraggio del progetto 10323/CVM/ETH, dal 06/02/2016 al 23/03/2016.

Pertanto Le allego alla presente la lettera d'incarico ed il CV del sig. Lambert.

Poiché il Sig. Lambert è di madrelingua Inglese troverà la lettera d'incarico firmata sia nella versione in Italiano che in inglese.

Per ulteriori informazioni non esiti a contattarci.

Cordiali saluti,

Marta Rogante



CVM Progetti - Marta Rogante  
skype: cvm.projects



*Dammi il 5 PER MILLE buoni motivi!  
CVM Comunità Volontari per il Mondo  
Codice Fiscale 00316140433*



RP

Porto San Giorgio, 4 Febbraio 2016  
Prot. 31-2-AICS

*Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo  
alla c.a. di Serena Haass Spithover  
Via Salvatore Contarini, 25  
00135 - Roma, Italia  
Tel +39.06.3691.6534*

**Oggetto : Richiesta di estensione non onerosa.**

Gentili Signori

come noto il CVM - Comunità Volontari per il Mondo, in consorzio con il GMA - Gruppo Missioni Africa, stanno implementando il progetto "POTENZIAMENTO RUOLO DONNE PER ACQUA, IGIENE E SVILUPPO COMUNITARIO NELLA SNNPRS" AID 10323.

Con la presente lettera, si vuole evidenziare la necessità riscontrata di una breve estensione della prima annualità di progetto e si allegano l'apposito formulario e il cronogramma come modificato.

Ringraziando in anticipo per la cortese collaborazione, cogliamo l'occasione per augurare un buon lavoro nella nuova Agenzia.

  
Paolo Padovani  
Presidente e Legale Rappresentante CVM



Ancona:  
Piazza S. Maria, 4  
Tel. e Fax. 071 202074  
[cvm@cvm.an.it](mailto:cvm@cvm.an.it)  
[cvm@pec.it](mailto:cvm@pec.it)  
[www.cvm.an.it](http://www.cvm.an.it)

Porto S. Giorgio:  
Via delle Regioni, 6  
Tel. e Fax 0734 674832  
[cvmagp@cvm.an.it](mailto:cvmagp@cvm.an.it)

Codice Fiscale:  
00316140433  
C.C. Postale:  
11168622

socio  focsiv  
[www.focsiv.it](http://www.focsiv.it)





Agenzia Italiana per la  
Cooperazione allo Sviluppo

PROT. 1628 DEL 6/3/16

Roma,

Spett.le ONG CVM  
Via Piazza Santa Maria, 4  
60121 Ancona  
Italia

p.c. AICS – Sede di Addis Abeba

**Oggetto:** Richiesta proroga non onerosa, iniziativa promossa 010323/CVM/ETH: *"Potenziamento ruolo delle donne per Acqua, igiene e sviluppo comunitario nella SNNPRS"*

**Riferimento:** Vostra comunicazione pervenuta in data 04.02.2016

In relazione alla richiesta in riferimento, esaminate le motivazioni addotte da codesta ONG, per quanto di competenza si autorizza la proroga di tre mensilità relativa alla prima annualità del progetto 010323/ CVM/ETH.

Nel rammentare che in sede di rendicontazione dovrà essere documentata la presente autorizzazione, si ricorda che la richiesta di modifica non potrà comportare alcun onere aggiuntivo per questa Agenzia.

IL DIRETTORE

Laura Frigenti



Prot. n. 77-2-MAECI  
Porto S. Giorgio, 01/04/2016

All'Attenzione di  
Laura Frigenti  
Direttrice dell'AICS  
Agenzia Italiana Cooperazione allo Sviluppo  
PEC [agenzia.cooperazione@cert.esteri.it](mailto:agenzia.cooperazione@cert.esteri.it)


**Oggetto:** Comunicazione trasferimenti in loco progetto 10323-CVM-ETH dal 10 dicembre 2015 al 31 marzo 2016.

Gent.le Frigenti,

In riferimento al progetto "Potenziamento ruolo delle donne per acqua, igiene e sviluppo comunitario nella SNNPRS" con la presente comunichiamo i trasferimenti effettuati in loco per il periodo che va dal 10 dicembre 2015 a fine marzo 2016:

Data	Ammontar e trasferito	Ammontare in ETB	Tasso di cambio	Data ricezione trasferimento	Progetto
20/01/2016	€ 40.000,00	914.916,00	22,8729	25/01/2016	Prog.10323/CVM/ETH
27/01/2016	€ 40.000,00	922.972,00	23,0743	04/02/2016	Prog.10323/CVM/ETH

Cordiali saluti.



Paolo Padovani  
Presidente CVM




Ancona:  
Piazza S. Mario, 4  
Tel. e Fax: 071 202074  
[cvm@cvm.an.it](mailto:cvm@cvm.an.it)  
[cvm@pec.it](mailto:cvm@pec.it)  
[www.cvm.an.it](http://www.cvm.an.it)

Porto S. Giorgio:  
Via delle Regioni, 6  
Tel. e Fax 0734 674832  
[cvmag@cvm.an.it](mailto:cvmag@cvm.an.it)

Codice Fiscale:  
00316140433

C.C. Postale:  
11168622

socio  focsiv

[www.focsiv.it](http://www.focsiv.it)



**From:** coordinamento progetti [<mailto:coord.progetti@cvm.an.it>]  
**Sent:** venerdì 24 giugno 2016 11:17  
**To:** [serena.spithover@esteri.it](mailto:serena.spithover@esteri.it)  
**Cc:** [cvmprogetti@tiscali.it](mailto:cvmprogetti@tiscali.it)  
**Subject:** INTERVENTO IRRIGUO in DEMBA GOFA

Cara Serena,

come da vie brevi ti allego lettera di richiesta dell'Ufficio idrico della Woreda di Demba Gofa rispetto alla riabilitazione dell'impianto irriguo di Madelke. Ti allego inoltre lo studio tecnico contenente le fotografie e la valutazione di efficienza e fattibilità.

Dato l'approcciarsi della fine del progetto, l'attività verrebbe avviata e i fondi non spesi ricadrebbero nella quota del 30% "spostabile" all'annualità successiva. L'attività avverrebbe all'interno della linea di budget "realizzazione di sistemi di irrigazione collegati con bacini".

Ulteriore richiesta che volevamo avanzare era la possibilità di acquistare una stazione totale al posto del treppiedi con argano. La strumentazione che stavamo utilizzando si è danneggiata in modo irrimediabile ed è fondamentale acquistarne una nuova per poter procedere con i rilievi.

Ti ringraziamo e auguriamo una buona giornata

Valentina

Valentina Palumbo  
Coordinatore Progetti  
[coord.progetti@cvm.an.it](mailto:coord.progetti@cvm.an.it)  
skype valebeb2  
+39 329 2017960  
+ 39 0734 674832



RP

Da "cvm@pec.it" <cvm@pec.it>

A "agenzia.cooperazione@cert.esteri.it" <agenzia.cooperazione@cert.esteri.it>

Data lunedì 4 luglio 2016 - 13:39

**Comunicazione Consulenza in Italia AID 10323/CVM/ETH**

---

Prot.177-2-MAECI

Salve,  
in allegato inviamo il Curriculum vitae e lettera d'incarico dell'Ing. Pieropan Gianfranco relativo alla consulenza in Italia del progetto in oggetto.

Cordiali saluti,

Marta Rogante

CVM Comunità Volontari per il Mondo  
www.cvm.an.it

---

**Allegato(i)**

C V ing Gianfranco Pieropan.pdf (207 Kb)

lettera d'incarico\_Gianfranco Pieropan.pdf (266 Kb)



A handwritten signature in black ink, appearing to be "FR".



Da "cvm@pec.it" <cvm@pec.it>  
A "agenzia.cooperazione@cert.esteri.it" <agenzia.cooperazione@cert.esteri.it>  
Cc "CVM SEGRETERIA" <cvm@pec.it>  
Data martedì 19 luglio 2016 - 18:07

**Comunicazione revisore contabile AID 10323/CVM/ETH**

Prot.195-2-MAECI

Salve,  
in allegato inviamo il Curriculum vitae e lettera d'incarico del dott. Tomassini Massimo  
relativo all'incarico come revisore contabile del progetto in oggetto.

Cordiali saluti,

Marta Rogante

CVM Comunità Volontari per il Mondo  
www.cvm.an.it

**Allegato(i)**

Lettera e CV Revisore CVM\_ M. Tomassini.pdf (604 Kb)



RP

Da "cvm@pec.it" <cvm@pec.it>

A "Agenzia Italiana Cooperazione e Sviluppo" <agenzia.cooperazione@cert.esteri.it>

Data lunedì 25 luglio 2016 - 13:07

**cod. 10323/CVM/ETH Dimissioni della Cooperante - dott.sa Janina Ariona**

---

Salve,

allego alla presente la documentazione relativa alle dimissioni della Cooperante Janina Ariona.

Rimango a disposizione per eventuali richieste di integrazioni.

Cordiali saluti,

Marta Rogante

CVM Comunità Volontari per il Mondo

[www.cvm.an.it](http://www.cvm.an.it)

---

**Allegato(i)**

Lettera di accompagnamento - dimissioni Janina Ariona.pdf (116 Kb)

Lettera di dimissioni\_Ariona Janina.pdf (256 Kb)



A handwritten signature in the bottom right corner of the page.

Da "cvm@pec.it" <cvm@pec.it>

A "agenzia.cooperazione@cert.esteri.it" <agenzia.cooperazione@cert.esteri.it>

Cc "cvmap@cvm.an.it" <cvmap@cvm.an.it>

Data venerdì 29 luglio 2016 - 12:43

**Comunicazione visita per Consulenza in loco AID 10323/CVM/ETH**

Prof. 200-2-MAECI

Salve,

Invio in allegato la comunicazione della visita di consulenza del Sig. Alessandro Miola inerente il progetto 10323/CVM/ETH.

Pertanto allego:

- curriculum vitae
- e lettera d'incarico

Cordiali saluti,

Marta Rogante

CVM Comunità Volontari per il Mondo  
www.cvm.an.it

**Allegato(i)**

CV Alessandro Miola 2016.pdf (45 Kb)

n 21\_ Lettera d'incarico Miola.pdf (82 Kb)



PP

## Dichiarazioni di contributo in loco

(Ref.No) Ex/38/12/08  
(Date) 21/12/08

Declaration of Kind contribution

We declare that Yirgano Kebele has contributed in the implementation of activities for the project "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS" code 10323/CVM/ETH with CVM (Comunità Volontari per il Mondo) as a Leading organization providing IN-KIND 0.5ha hectare of land for women of horticulture group for agriculture purpose.

Sincerely,

Place Yirgano Kebele Woreda  
Date 21/12/2016

Name Ermias Belete  
Role Kebele Manager  
Signature [Signature]  
Stamp



Stato Regionale S/N/N/P  
Speciale Woreda di Basketo  
Ufficio di Kebele Amministrativo Yirgino

Rif. n. 33/12108

Data 21/12/08

Dichiarazione di contributo in natura

Noi dichiariamo che l'Ufficio della **Woreda di Basketo, Ergino Kebele** ha contribuito nell'implementazione delle attività del progetto "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS" codice 10323-CVM-ETH con CVM (Comunità Volontari per il Mondo) come organizzazione capofila fornendo **0,5 ettari** di terra per le donne del gruppo di orticoltura per scopi agricoli.

In fede,

Luogo: Ergino Kebele

Data: 27/08/2016

Nome: Ermiyas Bilate

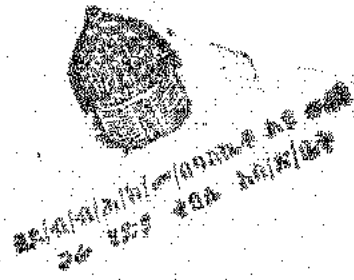
Ruolo: Manager della Kebele

Firma: \_\_\_\_\_

Timbro: \_\_\_\_\_

(Ref.No. 214/139/08)

(Date) 21/12/08



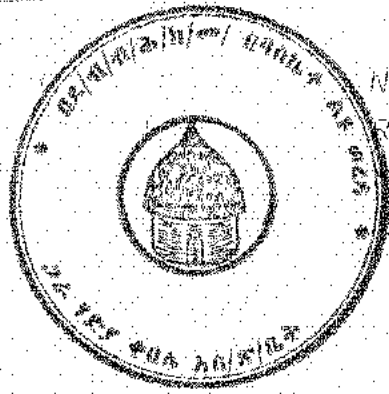
Declaration of Kind contribution

We declare that Gara Hadiya Kabele has contributed in the implementation of activities for the project "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS" code 10323/CVM/METH with CVM (Comunità Volontari per il Mondo) as a Leading organization providing IN-KIND 1 ha hectare of land for women of horticulture group for agriculture purpose.

Sincerely,

Place Gara Hadiya

Date 27/02/2016



Name Abraham Fonga

Role Kabele Manager

Signature [Handwritten Signature]

Stamp

Rif. n.214/137/08

Data 21/12/08

**Dichiarazione di contributo in natura**

Noi dichiariamo che la **Kebele di Gara Hadiya** ha contribuito nell'implementazione delle attività del progetto "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS" codice 10323-CVM-ETH con CVM (Comunità Volontari per il Mondo) come organizzazione capofila fornendo di **1 ettaro** di terra per le donne del gruppo di orticoltura per scopi agricoli.

In fede,

Luogo: Gara Haiya

Data: 27/08/2016

Nome: Abreham Fonga

Ruolo: Manager di Kebele

Firma: \_\_\_\_\_

Timbro: \_\_\_\_\_





Rif. n. 25/08/2016

Data 1089/08

**Dichiarazione di contributo in natura**

Noi dichiariamo che la Kebele di Zaba ha contribuito nell'implementazione delle attività del progetto "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS" codice 10323-CVM-ETH con CVM (Comunità Volontari per il Mondo) come organizzazione capofila fornendo 0.5 ettari di terra per le donne del gruppo di orticoltura per scopi agricoli.

In fede,

Luogo: Zaba Ela

Data: 25/08/2016

Nome: Debe Esta

Ruolo: Manager

Firma: \_\_\_\_\_

Timbro: \_\_\_\_\_

(Date) 24/08/2016

(Ref.No.) 643/23/02

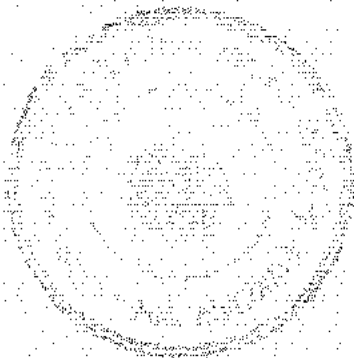
**Declaration of Kind contribution**

We declare that Ato Wada Balant Sa has contributed in the implementation of activities for the project "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNMPRS" code 10323/CVM/ETH with CVM (Comunità Volontari per il Mondo) as a Leading organization providing IN-KIND 0.5ha hectare of land for women of horticulture group for agriculture purpose.

Sincerely,

Place Wada Balant Sa

Date 24/08/2016



Name \_\_\_\_\_

Role \_\_\_\_\_

Signature [Handwritten Signature]

Stamp \_\_\_\_\_

Data 24/08/16

Rif. n. 64/23/02

**Dichiarazione di contributo in natura**

Noi dichiariamo che la Kebele di Buiantsa Wada ha contribuito nell'implementazione delle attività del progetto "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS" codice 10323-CVM-ETH con CVM (Comunità Volontari per il Mondo) come organizzazione capofila fornendo in 0.5 ettari di terra per le donne del gruppo di orticoltura per scopi agricoli.

In fede,

Luogo: Wada Balantsa

Data: 24/08/2016

Nome: Andualem Abiso Gabeyehu

Ruolo: Manager di Kebele

Firma: \_\_\_\_\_

Timbro: \_\_\_\_\_



የሰብአዊ ጤና ሚኒስቴር  
 የደቡብ ክልል ጤና ቢሮ  
 SNNPR/Regional State Basketo Special  
 Woreda Yirgino Kebele Administration  
 Office

(Ref.No. EW/33/12/08)  
 (Date) 21/12/08 9:15

Declaration of Kind contribution

We declare that Ergino Kebele (Basketo woreda) has contributed in the implementation of activities for the project "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS" code 10323/CVM/WETH with CVM (Comunità Volontari per il Mondo) as a Leading organization providing IN-KIND 0.1ha hectare of land for women of horticulture group for agriculture purpose.

Sincerely,

Place Ergino Kebele Woreda  
 Date 27/08/2016

Name Ermiyas Bilate  
 Role Kebele Manager  
 Signature [Signature]  
 Stamp



Stato Regionale S/N/N/P  
Speciale Woreda di Basketo  
Ufficio di Kebele Amministrativo Yirgino

Rif. n. 33/12/08

Data 21/12/08

**Dichiarazione di contributo in natura**

Noi dichiariamo che la Kebele di Ergino (Woreda di Basketo) ha contribuito nell'implementazione delle attività del progetto "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS" codice 10323-CVM-ETH con CVM (Comunità Volontari per il Mondo) come organizzazione capofila fornendo di 0.5 ettari di terra per le donne del gruppo di orticoltura per scopi agricoli.

In fede,

Luogo: Ergino Kebele pozzo 2

Data: 27/08/2016

Nome: Ermiyas Bilate

Ruolo: Manager di Kebele

Firma: \_\_\_\_\_

Timbro: \_\_\_\_\_

(Ref.No.) EA/133/12/08  
(Date) 21/12/08

Declaration of Kind contribution

We declare that Palca, Woreda Ergano Kabele has contributed in the implementation of activities for the project "Potenziamento ruolo delle Donne per Acquis, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS" code 10323/CVM/ETH with CVM (Comunità Volontari per il Mondo) as a Leading organization providing IN-KIND 0.5ha hectare of land for women of horticulture group for agriculture purpose.

Sincerely,

Place Ergano Kabele (Woreda)  
Date 21/08/2016

Name Ermas Bilati  
Role Kabele Manager  
Signature [Signature]  
Stamp



Stato Regionale S/N/N/P

Speciale Woreda di Basketo

Ufficio di Kebele Amministrativo Yirgino

Rif. n. 33/12/08

Data 21/12/08

Dichiarazione di contributo in natura

Noi dichiariamo che la Kebele di Ergino Woreda di Basketo ha contribuito nell'implementazione delle attività del progetto "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS" codice 10323-CVM-ETH con CVM (Comunità Volontari per il Mondo) come organizzazione capofila fornendo 0.5 ettari di terra per le donne del gruppo di orticoltura per scopi agricoli.

In fede,

Luogo: Ergino Kebele pozzo 1

Data: 27/08/2016

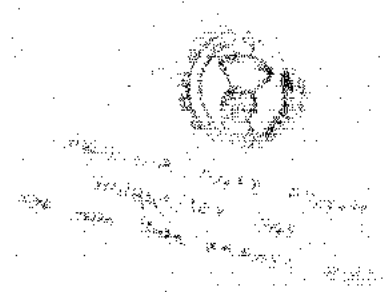
Nome: Ermiyas Bilate

Ruolo: Manager di Kebele

Firma: \_\_\_\_\_

Timbro: \_\_\_\_\_





(Ref.No. 112/048)  
(Date) 21/12/2008

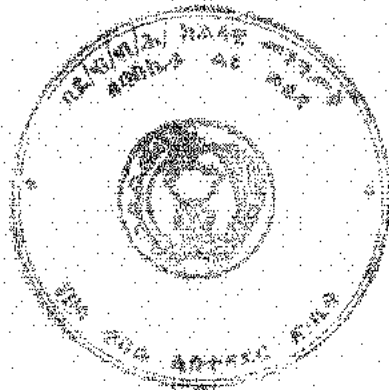
Declaration of Kind contribution

We declare that Basketo (Bola Gabala Kebele) has contributed in the implementation of activities for the project "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS" code 10323/CVM/ETH with CVM (Comunità Volontari per il Mondo) as a Leading organization providing IN-KIND 0.5 ha hectare of land for women of horticulture group for agriculture purpose.

Sincerely,

Place Bola Gabala Kebele  
Date 29/08/2016

Name Wase Eteso  
Role Kebele chairman  
Signature [Signature]  
Stamp



Rif. n. /048

Data 21/12/2008

**Dichiarazione di contributo in natura**

Noi dichiariamo che la kebele di Bola Gabala di Basketo ha contribuito nell'implementazione delle attività del progetto "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS" codice 10323-CVM-ETH con CVM (Comunità Volontari per il Mondo) come organizzazione capofila fornendo in 0,5 ettari di terra per le donne del gruppo di orticoltura per scopi agricoli.

In fede,

Luogo: Kebele di Bola Gabala

Data: 27/08/2016

Nome: Wase Erigo

Ruolo: Presidente di Kebele

Firma: \_\_\_\_\_

Timbro: \_\_\_\_\_



(Ref.No. 9/17/002/01)  
(Date) 21/12/2008

Declaration of Kind contribution

We declare that Besketo (Beiborza borgala Kebele) has contributed in the implementation of activities for the project "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS" code 10323/CVM/ETH with CVM (Comunità Volontari per il Mondo) as a Leading organization providing IN-KIND 1 ha hectare of land for women of horticulture group for agriculture purpose.

Sincerely,

Place Beiborza borgala  
Date 27/08/2018

Name Gulumo Mulatu  
Role Kebele chairman  
Signature [Signature]  
Stamp



Rif. n. 002/01

Data 21/12/2008

**Dichiarazione di contributo in natura**

Noi dichiariamo che la Kebele di Baiborza Borgala ha contribuito nell'implementazione delle attività del progetto "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS" codice 10323-CVM-ETH con CVM (Comunità Volontari per il Mondo) come organizzazione capofila fornendo 1 ettari di terra per le donne del gruppo di orticoltura per scopi agricoli.

In fede,

Luogo: Baiborza Borgala

Data: 27/08/2016

Nome: Gulumo Mulatu

Ruolo: Presidente di Kebele

Firma: \_\_\_\_\_

Timbro: \_\_\_\_\_



የኢትዮጵያ ጥሬ ግብርና ሚኒስቴር  
የጥሬ ግብርና ሚኒስቴር

(Date) 25/08/2016

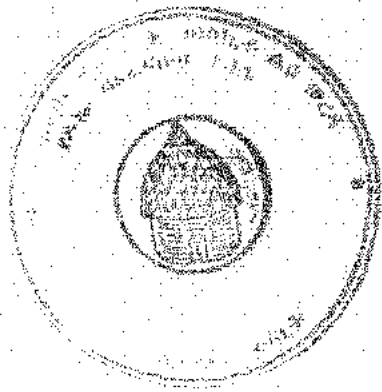
(Ref.No) \_\_\_\_\_

**Declaration of Kind contribution**

We declare that Mr. Doko Chere Kebele has contributed in the implementation of activities for the project "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS" code 10323/CVM/ETH with CVM (Comunità Volontari per il Mondo) as a Leading organization providing IN-KIND 1 H/2 hectare of land for women of horticulture group for agriculture purpose.

Sincerely,

Place Doko Chere Kebele (Jir-tano Woreda)  
Date 25/08/2016



Name: Mr. Luba  
Role: Kebele Administrator  
Signature: [Signature]  
Stamp

Rif. n. \_\_\_\_\_

Data 25/08/2016

**Dichiarazione di contributo in natura**

Noi dichiariamo che la Kebele di Doko Chare ha contribuito nell'implementazione delle attività del progetto "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS" codice 10323-CVM-ETH con CVM (Comunità Volontari per il Mondo) come organizzazione capofila fornendo 1 ettaro di terra per le donne del gruppo di orticoltura per scopi agricoli.

In fede,

Luogo: Doko Chare (per 2 pozzi)

Data: 25/08/2016

Nome: Nuru Wubu

Ruolo: Amministratore di Kebele

Firma: \_\_\_\_\_

Timbro: \_\_\_\_\_



የግብርና ሚኒስቴር  
 የግብርና ሚኒስቴር ጽ/ቤት  
 አዲስ አበባ  
 የግብርና ሚኒስቴር ጽ/ቤት  
 አዲስ አበባ

Ref. No = 025 / 14-1-1 / 06

Date = 18 / 06 / 06

**Declaration of Kind contribution**

We declare that Humbo Koreno Kabele Administration has contributed in the implementation of activities for the project "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS" code 10323/CVM/ETH with CVM (Comunità Volontari per il Mondo) as a Leading organization providing IN-KIND 5.000 m2 of Land for building multi-purpose hall.

Sincerely,

Date  
 18/06/06



Name Tesfaye merkale  
 Signature [Handwritten Signature]

Administration  
 Date 18/06/06

Rif. n. 025/06

Data 18/06/06

**Dichiarazione di contributo in natura**

Noi dichiariamo che l'Amministrazione della Kebele di Humbo Karena ha contribuito nell'implementazione delle attività del progetto "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS" codice 10323-CVM-ETH con CVM (Comunità Volontari per il Mondo) come organizzazione capofila fornendo 5.000 m2 di terra per la costruzione della sala multimediale.

In fede,

Data: 18/06/08 (19 Aprile 2016)

Nome: Tsegaye Merkele

Ruolo: Amministratore

Data: 18/08/08

Firma: \_\_\_\_\_

Timbro: \_\_\_\_\_





የኢትዮጵያ ጥቅም ላይ የዋለው የትምህርት ሚኒስቴር  
 የትምህርትና ልማት ሚኒስቴር  
 የትምህርትና ልማት ሚኒስቴር  
 የትምህርትና ልማት ሚኒስቴር  
 የትምህርትና ልማት ሚኒስቴር

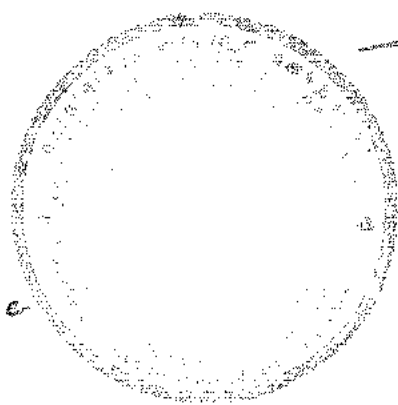
No: BCs/1454/35/08  
 Date: 5/11/08 E.C  
 12/7/2016

### Declaration of kind contribution

We declare Boditti Edget secondary school has contributed in the implementation of activities for the project "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e sviluppo comunitario nella SNNPRS" code 10323/CVM/ETH with CVM (Comunita Volontari per il Mondo) as a leading organization providing IN-KIND services and/or materials as follow:

Code	Budget Lines	Unit cost estimation	Days of Trainings	Amount in Birr
3	Training hall	1.800	9	16.200
<b>Totals</b>				<b>16.200</b>

Sincerely,



*Asefa Lebesse*  
 Principal of  
 School

5/11/08 E.C  
 12/7/2016

No: BES/1451/35/08  
data: 5/11/08 calendario etiope  
12/07/2016

**Dichiarazione di contributo in natura**

Noi dichiariamo che la scuola secondaria di Boditti Edget ha contribuito all'implementazione delle attività per il progetto "Potenziamento del ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo comunitario nella SNNPRS" codice 10323/CVM/ETH con CVM (Comunità Volontari per il Mondo) come capofila, provvedendo alla fornitura in natura dei seguenti servizi e/o materiali:

<b>Codice</b>	<b>Linea di budget</b>	<b>Costo unitario stimato</b>	<b>Giorni di formazione</b>	<b>Ammontare in Birr</b>
3	Aule per formazione	1.800	9	16.200
	<b>totale</b>			<b>16.200</b>

In fede,

Asefa Tesese  
Direttore della Scuola

Città di Boditti, 5/11/08 (calendario etiope)  
12/07/2016



የኢትዮጵያ ሴቶች ጠቅላይ ልማት ማህበረ ሰብ  
 የግብርና ስራ ማህበረ ሰብ  
 የግብርና ስራ ማህበረ ሰብ

Tobessa D/M/Kawoteman Welaytta Zaxantiyan  
 Daamotta Gash Woradaa Guddo Boddite Mi  
 Mitata hidojama Taliyo Isipadotta haddara

G/BC/CO/COOP/2008

5/11/08

12/7/2016

### Declaration of Kind contribution

We declare that Giddo Boddittii cooperative has contributed in the implementation of activities for the project "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS" code 10323/CVM/ETH with CVM (Comunità Volontari per il Mondo) as a Leading organization providing IN-KIND services and/or materials as follow:

Cod.	Budget Lines	Unit cost estimation	Days of Trainings	Amount in Birr
3	Training hall	400	9	3.600
<b>Totals</b>				<b>3.600</b>

Sincerely,

Boddittii Town

Date 5/11/08

12/7/2016



Zenebech moja

የግብርና ስራ ማህበረ ሰብ  
 Chairman of Association

No: G/BO/W/COOP/2008  
5/11/08 calendario etiope  
12/07/2016

**Dichiarazione di contributo in natura**

Noi dichiariamo che la cooperativa di Giddo Bodditti ha contribuito all'implementazione delle attività per il progetto "Potenziamento del ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo comunitario nella SNNPRS" codice 10323/CVM/ETH con CVM (Comunità Volontari per il Mondo) come capofila, provvedendo alla fornitura in natura dei seguenti servizi e/o materiali:

Codice	Linea di budget	Costo unitario stimato	Giorni di formazione	Ammontare in Birr
3	Aule per formazione	400	9	3.600
	<b>totale</b>			<b>3.600</b>

In fede,

Zenebech Mota  
Presidente dell'Associazione

Città di Boditti, 5/11/08  
12/07/2016

Date 18/07/2016

Declaration of Kind contribution

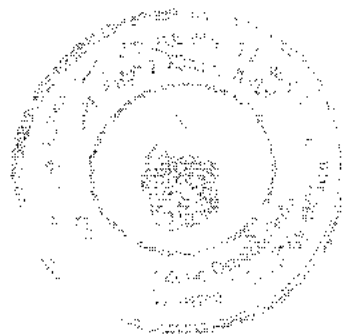
I the undersigned በገቢ ግብርና ለገቢ  
በገቢ ግብርና ለገቢ in the role of  
የገቢ ግብርና ለገቢ of the office Demba Gofa Woreda Water/MIEI Office has  
contributed in the implementation of the construction activities for the project "Potenziamento  
ruolo delle Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nelle SINPRS" code  
10323/CVM/ETH with CVM (Comunità Volontari per il Mondo) as a Leading organization providing  
IN-KIND services and/or materials as follows:

Budget Lines	Amount in Birr
Specify how many 44m <sup>3</sup> of Sand	49,000 ETB based on our estimation
Specify how many 186m <sup>3</sup> of Stone	24,412.5 ETB based on our estimation
Specify how many 62.5m <sup>3</sup> of Gravel	24375.0 ETB based on our estimation
Specify working hours* Labour Work	196,800.0 ETB based on our estimation
Cash contribution	4000.0 ETB Gayla water based on our community interest
<b>Totals</b>	<b>The total contribution: 298,687.50 ETB</b>

Sincerely,

Place and date

Sawela 18/07/2016



በገቢ ግብርና ለገቢ  
በገቢ ግብርና ለገቢ  
Signature, Name and Role



RP

Data 18/07/2016

## DICHIARAZIONE DI CONTRIBUTO IN NATURA

Il sottoscritto Bahiru Bezabih Banecha dell'ufficio Demba Gofa Woreda Water, M/E ha contribuito all'implementazione delle attività di costruzione per il progetto "Potenziamento ruolo delle Donne per Acqua Igiene e Sviluppo Comunitario delle SNNPRS" codice 10323/CVM/ETH con CVM (Comunità Volontari per il Mondo) come responsabile dell'organizzazione procurando servizi in natura e/o materiali come segue:

LINEE DI BUDGET	TOTALE IN BIRR
44 metri cubi di Sabbia	49.000 ETB (basato su nostra stima)
186 metri cubi di Pietre	24.412,5 ETB (basato su nostra stima)
62.5 metri cubi di Ghiaia	24.375 ETB (basato su nostra stima)
Ore di lavoro	196.800 ETB (basato su nostra stima)
Contributo in contanti	4.000 ETB (per interesse della comunità)
TOTALE	Tot. contributo 298.587,50 ETB

Distinti saluti,

Luogo e data  
Sawela 18/07/2016

Firma, nome e ruolo



RP

# Lettera intenti ENEA



AGENZIA NAZIONALE PER LE NUOVE TECNOLOGIE,  
L'ENERGIA E LO SVILUPPO ECONOMICO SOSTENIBILE

Il Presidente

Roma, 22.07.2016  
Prot. ENEA/2016/36377/REL-INT

Marian Lambert  
Direttore  
"Comunità Volontari per il Mondo"  
[direttore@cvm.an.it](mailto:direttore@cvm.an.it)

### LETTERA DI INTENTI

Gentile dott. Lambert,

sono lieto di apprendere dai miei collaboratori che sono state identificate delle specifiche attività di supporto tecnico-scientifico ENEA per l'individuazione di opportune soluzioni tecnologiche innovative e sostenibili, in grado di contribuire al progetto "Potenziamento ruolo Donne per Acqua, Igiene e Sviluppo Comunitario nella SNNPRS (qui di seguito "DAISC)" codice AID 10323/CVM/ETH, promosso dalla stessa CVM in diverse località dell'Etiopia e cofinanziato dal Ministero degli Esteri e della Cooperazione Internazionale. Gli ambiti di intervento riguardano la potabilizzazione di acque grezze e l'individuazione di soluzioni impiantistiche per la produzione di biogas, settori nei quali la ricerca ENEA ha prodotto importanti risultati.

In particolare, sul problema della potabilizzazione delle acque grezze, negli incontri preliminari tra CVM e il ricercatore senior Loris Pietrelli, afferente al Dipartimento Sostenibilità dei Sistemi Produttivi e Territoriali (SSPT), Divisione Protezione e Valorizzazione del Territorio e del Capitale naturale (PROTER) dell'ENEA sono state individuate le modalità di intervento mediante soluzioni tecnologiche innovative e sostenibili sviluppate dall'Agenzia.

L'ENEA, a fronte di uno specifico Accordo di partenariato da sottoscrivere con CVM, che dettaglierà il piano operativo e i relativi aspetti finanziari, si impegna a implementare tali soluzioni tecnologiche, assicurando il proprio contributo tecnico-scientifico al progetto DAISC con missioni in loco di ricercatori/tecnologi e l'utilizzo dei propri laboratori.

Colgo l'occasione per porgerle i miei più cordiali saluti.

  
Federico Testa

